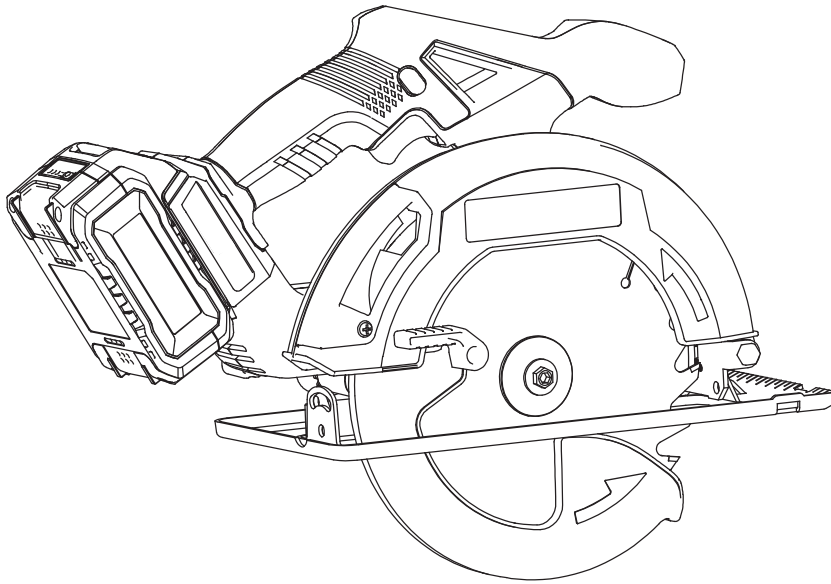
DC552Z



EN Lithium Circular Saw

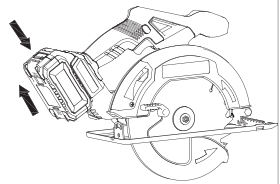
FR Scie circulaire au lithium

ES Sierra circular de iones de litio

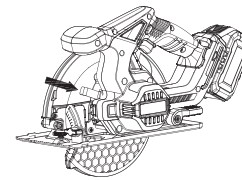
RU Аккумуляторная циркулярная пила с литий-ионным аккумулятором

AR منشار ليثيوم دائري

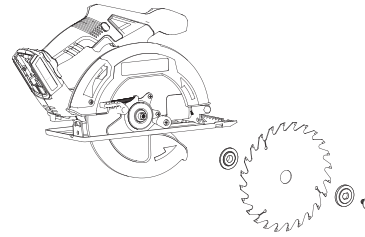
A



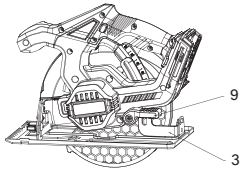
B



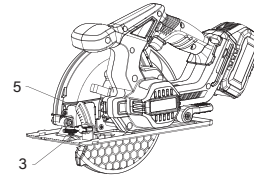
C



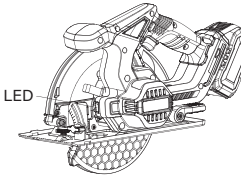
D



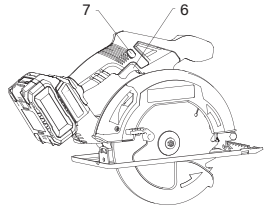
E



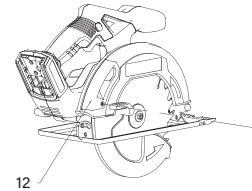
F



G



H



Safety instructions

General Power Tool Safety Warnings

⚠ WARNING Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifica tions provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/ or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains operated {corded) power tool or battery-operated {cord less) power tool.

Work area safety

- Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.
  Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.
  Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded sur faces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerat ors. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of elec tric shock.
- Do not abuse the cord. Never use the cord for carry ing, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- When operating a power tool outdoors, use an exten sion cord suitable for outdoor use. Use of a cord suit able for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- If operating a power tool in a damp location is un avoidable, use a residual current device (RCD) protec ted supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious per sonal injury.

- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.
  Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal in juries.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or en ergising power tools that have the switch on invites acci dents.
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.
  A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal in jury.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jew ellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in movi ng parts.
- If devices are provided for the connection of dust ex· traction and collection facilities, ensure these are con nected and properly used. Use of dust collection can re duce dust-related hazards.
- Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principies. A careless action can cause severe in jury within a fraction of a second.

Power tool use and care

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was de signed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source and/ or re move the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing ac cessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools and accessories. Check for mis alignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly main tained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into ac count the working conditions and the work to be per formed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

Battery tool use and care

- Recharge only with the charger specified by the manu facturer. A charger that is suitable for one type of bat tery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Use power tools only with specifically designated bat tery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.
  Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally oc curs, flush with water. If liquid contacts eyes, addi tionally seek medical help. Liquid ejected from the bat tery may cause irritation or burns.
- Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.
  Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- Do not expose a battery pack or tool to fire or excess ive temperature.
  Exposure to fire or temperature above 130°C may cause explosion.
- Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.
  Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

Service

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- Never service damaged battery packs. Service of bat tery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

Safety instructions for circular saws

Cutting procedures

⚠ **DANGER:** Keep hands away from cutting area and the blade.

If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.

- Do not reach underneath the workpiece. The guard cannot protect you from the blade below the workpiece.
- Adjust the cutting depth to the thickness of the work piece. Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.
- Never hold the workpiece in your hands or across your leg while cutting. Secure the workpiece to a stable platform. It is important to support the work properly to minimise body exposure, blade binding, or loss of con trol.
- Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring. Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
- When ripping always use a rip fence or straight edge guide. This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.
- Always use blades with correct size and shape (dia mond versus round) of arbour holes. Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run off centre, causing loss of control.
- Never use damaged or incorrect blade washers or bolt. The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of op eration.

Kickback causes and related warnings

- kickback is a sudden reaction to a pinched, jammed or mis aligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator;
- when the blade is pinched or jammed tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator;
- if the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top sur face of the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator.
  Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- Maintain a firm grip on the saw and position your arms to resist kickback forces. Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade. Kick back could cause the saw to jump backwards, but kick back forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.
- When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw mo tionless in the material until the blade comes to a com plete stop. Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur. Investiga te and take cor rective actions to eliminate the cause of blade binding.
- When restarting a saw in the workpiece, centre the saw blade in the kerf so that the saw teeth are not en gaged into the material. If a saw blade binds, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restar ted.
- Support large panels to minimise the risk of blade pinching and kickback. Large panels tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.
- Do not use dull or damaged blades. Unsharpened or improperly set blades produce narrow kerf excessive friction, blade binding and kickback.
- Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making the cut. If blade adj u stment kickback. shifts while cutting, it may cause binding and kickback.
- Use extra caution when sawing into existing walls or other blind areas.
  The protruding blade may cut objects that can cause kickback.

Lower guard function

Check the lower guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if the lower guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the lower guard into the open position. If the saw is ac-cidentally dropped, the lower guard may be bent. Raise the lower guard w it h the retracting handle and make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.
Check the operation of the lower guard spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use.
Lower guard may operate sluggish ly dueto damaged parts, gummy deposits. ora build-up of debris.

- The lower guard may be retracted manually only for special cuts such as “plunge cuts” and “compound cuts”.
  Raise the lower guard by the retracting handle andas soon as the blade enters the material, the lower guard must be released. For all other sawing, the lower guard should opera te automatically.
- Always observe that the lower guard is covering the blade before placing the saw down on bench or floor.An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.

Additional safety warnings

- Do not allow the chip ejector to come into contact with your hands.
  You may be injured by rotating parts.
- Do not use the saw above the level of your head. Doing so will mean you have inadequate control of the power tool.
- Use suitable detectors to determine if there are hidden supply lines or contact the local utility company for assistance. Contact with electric cables can cause fire and electric shock. Damaging gas lines can lead to explosion. Breaking water pipes causes property damage.
- Do not operate the power tool when stationary. It is not suitable for operation with a saw table.
- When performing plunge cuts which are not right· angled, secure the guide plate of the saw so that it will not shift sideways.In the event of a sideways shift, the saw blade may become jammed. which could lead to kick-back.
- Do not use HSS saw blades. Such saw blades can easily break.
- Do not saw any ferrous metals. Hot chips may ignite the dust extractor.

- In case of damage and improper use of the batter, yva-pours may be emitted. Ensure the area is well-ventilated and seek medical attention should you experience any ad-verse effects. The vapours may irritate the respiratory system.
- Do not open the battery. There is a risk of short-circuit-ing.
- The battery can be damaged by pointed objects such as nails or screwdrivers or by force applied externally. An interna! short circuit may occur, causing the battery to burn, smoke, explode or overheat.
- Only use the battery with products from the manufac-turer. This is the on ly way in which you can protect the battery against dangerous overload.

Protect the battery against heat, e.g. against continuous intense sunlight, fire, water and moisture.
There is a risk of explosion.

Always wait until the power tool has come to a complete stop before placing it down. The application tool can jam and cause you to lose control of the power tool.

Product description and specifications

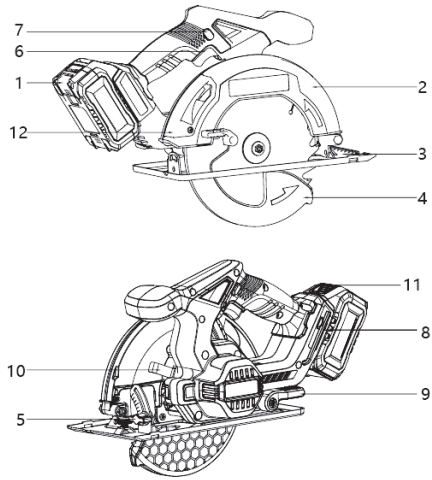
Read all the safety and general instructions.
Failure to observe the safety and general instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.
Please observe the illustrations at the beginning of this operating manual.

Intended use

The power tool is intended for making straight cuts in wood with and against the grain and mitre cuts in wood while resting firmly against the workpiece.

Product features

The numbering of the product features refers to the diagram of the power tool on the graphics page.



(1) Battery
(2) Protective guard
(3) Base plate
(4) Lower guard
(5) Bevel adjusting knob
(6) On/off switch
(7) Lock-off button for on/off switch
(8) Hex key
(9) Depth adjusting lever
(10) spindle lock button
(11) Battery release button
(12) Dust cover

Assembly

- Only use saw blades the maximum permitted speed of which is higher than the no-load speed of the power tool.

Charging battery pack

Insert the charger plug into the main power supply, and the green light is on.
The battery pack (1) is inserted into the charger, and the flashing green LED will illuminate to indicate that the battery pack (1) is being charged. When the charging process is finished, the flashing green LED on the charging base will turn to solid green
During charging, it is normal for the battery to warm slightly.
If you cannot discharge the battery check:
- That the electrical outlet has voltage.
- That the charger contacts are undamaged and making contact with battery leads.

Battery capacity indicator

You can check the battery's power status by pressing the power display button on rear of the battery.
- All LEDS illuminated: The battery is fully charged.
- 2-5 lights: The battery has remaining charge.
- 1 light: The battery is empty, recharge the battery.

Removing the battery (see figure A)

As long as the battery is inserted in the power tool, it is held in position by means of a spring.
To remove the battery (1), press the release button (11) and pull the battery to the rear and out of the power tool.

Inserting/changing the circular saw blade

- Remove the battery before carrying out any work on the power tool.
- Wear protective gloves when fitting the saw blade.
  Danger of injury when touching the saw blade.
- Only use saw blades that match the specifications given in this operating manual and that are tested and marked.
- The permitted speed of the application tool must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool. If accessories run faster than their rated speed, they may break and fly off.
- Do not use abrasive wheels as the application tool under any circumstances.

Removing the saw blade (see figure C)

To change tools, we recommend that you place the power tool down on the front side of the motor housing.
- Press and hold the spindle lock button (see figure B)
> Do not press the spindle lock button (10) while the saw spindle is moving. The power tool may become damaged if this happens.
- Use the hex key (8) to undo the clamping bolt in rotational direction (see figure C).

Operation

Operating modes

- Remove the battery before carrying out any work on the power tool.

Setting the cutting depth (see figure D)

• Adapt the cutting depth to the thickness of the workpiece.
A space of less than the height of one full tooth should be visible under the workpiece.
Loosen the Depth adjusting lever (9). Fora smaller cutting depth, pull the power tool away from the base plate (3); for a larger cutting depth, push the power tool towards the base plate (3). Set the required cutting depth on the scale. Retighten the Depth adjusting lever (9).

Adjusting the mitre/bevel angle (see figure E)

We recommend that you place the power tool down on the front side of the base plate (3)
Loosen the Bevel adjusting knob (5). Swivel the saw to the side. Set the required mitre angle on the scale. Retighten the Bevel adjusting knob (5)
IMPORTANT!!! This machine is intended to work with a battery with a minimum capacity of 4 Ah.

Start-up

Inserting the battery
• Use only original lithium-ion batteries
Using other batteries can lead to injuries and pose a fire hazard.
Slide the charged battery (1) into the foot of the power tool from the front. Press the battery fully into the foot and the battery is securely locked.
Switching on/off
To start the power tool, first press the lock-off switch (7), then press and hold the on/off switch (6).
To switch off the power tool, release the on/off switch (6).
Note: For safety reasons, the on/off switch (6) cannot be locked; it must remain pressed during the entire operation.
Dust cover :fix the dust cover when little dust work (12).

Protection Against Deep Discharging

The lithium-ion battery is protected against deep discharge by the Electronic Cell Protection (ECP). When the battery is discharged, the power tool is switched off by means of a protective circuit: The application tool no longer rotates.

Practical advice

Protect saw blades against shock and impact.
Guide the power tool evenly, pushing it gently in the cutting direction.
Applying too much pressure to the power tool when moving it in the cutting direction significantly reduces the service life of the application tools and can damage the power tool.
The sawing performance and the quality of the cut essentially depend on the condition and the tooth shape of the saw blade. This is why you should only use sharp saw blades that are suitable for the material being machined.

Sawing wood

Choosing the right saw blade depends on the wood type, wood quality and whether cuts with or against the grain are required.
Making cuts in spruce with the grain produces long, spiralshaped chips.
Beech and oak dust is especially detrimental to health.
Therefore, work only with dust extraction.

Maintenance and service

Maintenance and Cleaning

- Remove the battery from the power tool before carrying out work on the power tool (e.g. maintenance, changing tool, etc.). The battery should also be removed for transport and storage. There is risk of injury from unintentionally pressing the on/off switch.
- To ensure safe and efficient operation, always keep the power tool and the ventilation slots clean.

Transport

The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements. The batteries are suitable for road-transport by the user without further restrictions.
When shipping by third parties (e.g.: by air transport or forwarding agency), special requirements on packaging and labelling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required.
Dispatch battery packs only when the housing is undamaged. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging. Please also observe the possibility of more detailed national regulations.

Disposal

Power tools, rechargeable batteries, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

Do not dispose of power tools and batteries/rechargeable batteries into household waste!

Battery packs/batteries:

Li-ion:
Please observe the notes in the section on transport.

Technical data

Rated voltage	: 20 V
No-load speed	: 4700 rpm
Max. cutting depth at 45°	: 45 mm
Max. cutting depth at 0°	: 65 mm
Arbor diameter	: 20 mm
Saw blade diameter	: 185 mm

Product Warranty Card

Dear users :
Thank you for buying our products. In order to ensure your profit, users who buy our products can contact local distributor or Specified repair stations with invoice and warranty cards if the product failures due to quality problems.

Warranty Notice:
1. From _____ (Year/Month/Day) to _____ (Year/Month/Day),If the failure happen in normal use, our company will provide free warranty, parts replacement and other services according to the failure situation.
2. This warranty card and purchase invoice are the voucher of after-sales service provided by our company to customers. The card must be detailed only after filling in the following form and affixing the official seal with the distributor.
3. In one of the following cases, free warranty service will be invalid, and maintenance fees will be required:
   (1) Exceed the expiration date.
   (2) Failure or damage caused by not following the requirements of the product manual, maintenance or improper storage.
   (3) Failure or damage caused by disassembling, repairing or modication of the product without the permission of our company.
   (4) Machine breakdown or damage caused by force majeure.
   (5) Consumable accessories.

This card is issued with the product. One card for one machine, to ensure that you can fully enjoy the right to free warranty service provided by the company, please keep this card properly, lost will not be replaced.

Purchase Date: _____ (Year/Month/Day)

Product Certificate

Inspector:

01

Date of manufacture:

NINGBO DELI TOOLS CO., LTD.
No. 128 Chezhan West Road, Huangtan Town,
Ninghai County, Ningbo, Zhejiang, China
delitoolsglobal@nbdeli.com
www.delitoolsglobal.com
+86 574 87562689
MADE IN CHINA

Consignes de sécurité

Avertissements généraux concernant les outils électriques

⚠ AVERTISSEMENT Lire l'ensemble des avertissements, instructions, illustrations et spécifications fourni avec cet outil électrique. Le fait de ne pas suivre toutes les instructions figurant dans la liste ci-dessous peut entraîner un risque de choc électrique, de départ de feu et/ou de blessures graves.

Conservez tous les avertissements et instructions à titre d'information.

Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à votre outil électrique (avec câble) fonctionnant sur secteur ou à votre outil électrique (sans câble) fonctionnant sur batterie.

Sécurité du lieu de travail

- Travaillez toujours dans un espace propre et bien éclairé. Les emplacements encombrés ou sombres favorisent les accidents.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement explosif, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Les outils électriques génèrent des étincelles qui peuvent enflammer les vapeurs ou la poussière.
- Demandez aux enfants et aux personnes présentes de s'éloigner lorsque vous utilisez un outil électrique.
  Toutes distractions peuvent vous faire perdre le contrôle.

Sécurité électrique

- Les fiches de l'outil électrique doivent correspondre à la prise de courant. N'altérez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas de prises d'adaptateur avec des appareils mis à la terre.
  Les prises non altérées et les prises murales correspondantes réduiront les risques de chocs électriques.
- Évitez que votre corps ne touche les surfaces mises à la terre, telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs. Le risque d'électrocution est plus important si votre corps est mis à la terre.
- N'exposez les outils électriques ni à la pluie ni à l'humidité. La pénétration d'eau dans un outil électrique augmente les risques d'électrocution.
- Ne maltraitez pas le cordon d'alimentation. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Conservez le fil à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords coupants ou pièces mobiles. Un fil endommagé ou emmêlé augmente les risques d'électrocution.
- Pour utiliser un outil électrique en extérieur, utilisez une rallonge adaptée à cet usage. L'utilisation d'un câble adapté à l'usage extérieur réduit les risques d'électrocution.
- Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant résiduel (RDC). L'utilisation d'un disjoncteur permet de réduire les risques d'électrocution.

Sécurité individuelle

Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.

- Portez un équipement de protection individuelle. Portez toujours une protection auditive (oreillettes).
  Des équipements de protection tels qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque ou des protections auditives, utilisés dans de bonnes conditions, permettront de réduire les risques de blessures.
- Empêchez les démarrages involontaires. Assurez-vous que l'interrupteur est éteint (off) avant de brancher l'appareil à la prise d'alimentation et / ou à la batterie, ou de saisir ou de transporter l'outil. Le fait de transporter des outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou de les mettre sous tension lorsque l'interrupteur est activé, peut être source d'accidents.
- Retirez toute clé de réglage ou autre clé avant de mettre l'outil électrique sous tension.
  Une clé laissée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut entraîner des blessures.
- Travaillez en utilisant l'outil sans le tenir trop loin de vous. Conservez à tout moment un bon appui et bon équilibre. Vous pouvez ainsi mieux contrôler l'outil électrique en cas de situations imprévues.
- Habillez-vous correctement. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Tenez les cheveux et les vêtements à l'écart des pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces rotatives.

- Si des outils peuvent être raccordés à des équipements de collecte et d'extraction de poussière, assurez-vous qu'ils sont raccordés et utilisés correctement. L'utilisation d'un système de collecte de la poussière peut réduire les risques liés à la poussière.
- Même si vous avez pris l'habitude d'utiliser des outils, vous ne devez pas être moins vigilant et ignorer les principes de sécurité des outils. Un geste imprudent peut provoquer une situation dangereuse avec un risque de blessure grave en une fraction de seconde.

Utilisation et entretien de l'outil électrique

- Ne forcez pas sur l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique adapté à votre application. Le bon outil électrique fonctionnera mieux et plus sûrement s'il est utilisé à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur de mise sous et hors tension ne fonctionne pas. Tout outil électrique ne pouvant être contrôlé avec l'interrupteur est un outil dangereux, et doit être réparé.
- Débranchez la fiche de la prise de courant et/ou retirez la batterie, si elle est détachable, de l'outil électrique avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique. Ce type de mesures de protection permet de réduire les risques d'allumage accidentel de l'outil électrique.
- Rangez les outils électriques inutilisés hors de portée des enfants, et aucune personne ne doit utiliser l'outil électrique si elle n'a aucune expérience des outils électriques ou si elle n'a pas lu ces instructions. Les outils électriques sont dangereux entre les mains De personnes qui n'y sont pas formées.
- Entretenez les outils électriques et leurs accessoires. Vérifiez l'absence de défaut d'alignement des pièces mobiles, de pièces mobiles coincées, de pièces endommagées ou de tout autre défaut qui puisse affecter le bon fonctionnement de l'outil. Si c'est le cas, l'outil doit être réparé avant d'être utilisé. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
- Veillez à ce que les outils de coupe soient affûtés et propres. Des outils de coupe bien entretenus et affûtés se bloquent moins et sont plus faciles à contrôler.
- Utilisez l'outil électrique, les accessoires, embouts et forets, conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser. L'utilisation de l'outil électrique dans un but différent de celui prévu peut entraîner des situations dangereuses.
- Faites en sorte que les surfaces de préhension et poignées soient sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Les poignées et les surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil en toute sécurité dans des situations inattendues.

Utilisation et entretien de l'outil fonctionnant sur batterie

- Rechargez la batterie uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur qui est adapté pour un type de batterie risque de provoquer un début d'incendie s'il est utilisé avec un autre type de batterie.
- Utilisez uniquement les outils électriques avec les batteries qui leur sont spécifiquement dédiées. L'utilisation d'un autre type de batterie présente un risque d'incendie ou de blessures.
- Lorsque que la batterie n'est pas utilisée, placez-la à l'écart d'autres objets métalliques, tels que des trombones, des pièces de monnaie, des clés, des clous, des vis ou d'autres petits objets métalliques qui peuvent établir une connexion entre les bornes.
  Il y a un risque d'incendie ou de brûlures si les bornes de la batterie sont court-circuitées.
- Si l'outil n'est pas utilisé dans de bonnes conditions, du liquide peut s'échapper de la batterie ; évitez tout contact cutané. En cas de contact accidentel, rincez abondamment à l'eau. En cas de contact oculaire, consultez un médecin. Le liquide de la batterie est dangereux et provoque des irritations ou des brûlures.
- N'utilisez pas une batterie ou un outil s'ils ont été endommagés ou modifiés.
  Une batterie endommagée ou modifiée peut avoir un fonctionnement imprévu avec un risque d'incendie, d'explosion ou de blessure.
- N'exposez pas la batterie ou l'outil à des températures excessives ou à des flammes. L'exposition aux flammes ou à des températures supérieures à 130°C peut provoquer une explosion.
- Suivez toutes les consignes pour la mise en charge et ne rechargez pas la batterie ou l'outil à des températures en dehors de la plage spécifiée dans les consignes.
  Une mauvaise recharge ou une recharge à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque de départ de feu.

Entretien

- Faites réviser votre outil électrique par un technicien qualifié en utilisant seulement des pièces de rechange identiques. Cela permettra de préserver la sécurité de l'outil électrique.
- Ne réparez jamais une batterie endommagée. L'entretien de la batterie doit être confié au fabricant ou aux réparateurs agréés.

Consignes de sécurité pour les scies circulaires

Procédures à respecter pour les opérations de coupe

⚠ **DANGER :** Maintenez vos mains à l'écart du plan de coupe et de la lame.

Si vous tenez la scie avec vos deux mains, vous ne risquez pas de vous couper avec la lame.

- Ne vous placez pas en dessous de la pièce à couper. Le carter ne peut pas vous protéger de la lame en dessous de la pièce à couper.
- Réglez la profondeur de coupe en fonction de l'épaisseur de la pièce. Moins d'une dent complète de la lame doit être visible en dessous de la pièce à couper.
- Ne tenez jamais la pièce avec vos mains ou entre vos jambes lorsque vous la coupez. Fixez la pièce à découper sur un support stable. La pièce doit être correctement stabilisée pour éviter tout contact avec le corps, blocage de la lame ou la perte de contrôle.
- Tenez l'outil électrique par les surfaces de préhension isolées lorsque vous l'utilisez car l'accessoire de coupe peut entrer en contact avec un câblage dissimulé. Le contact avec un fil sous tension peut électrifier les parties métalliques exposées de l'outil électrique et l'opérateur risque de s'électrocuter.
- Pour le délignage, utilisez toujours un guide de coupe ou un bord de guidage droit. Cela permettra d'améliorer la précision de sciage et de limiter le risque de blocage de la lame.
- Utilisez toujours des lames dont la taille et le profil (diamant ou rond) des alésages sont corrects. Les lames qui ne sont pas adaptées au matériel de montage de la scie entraîneront un défaut de centrage avec une perte de contrôle.
- N'utilisez jamais de rondelles ou de vis de lame endommagées ou inappropriées. Les rondelles et vis de lame sont conçues spécifiquement pour votre scie, afin d'assurer des performances optimales et la sécurité d'utilisation.

Causes de rebond et mises en garde correspondantes

- Le rebond est une réaction soudaine due à une lame de scie pincée, coincée ou mal alignée, provoquant le recul incontrôlé de la scie hors de la pièce vers l'opérateur.
- Lorsque la lame est pincée ou coincée fortement dans le trait de scie, elle se bloque et la réaction du moteur repousse soudainement le corps de la scie vers l'opérateur ;
- Si la lame se tord ou est mal alignée lors de la coupe, les dents au niveau du bord arrière de la lame peuvent s'enfoncer dans la surface supérieure du bois, ce qui a pour conséquence de faire sauter la lame du trait de scie et de la projeter vers l'opérateur.

  Le rebond résultant d'une mauvaise utilisation de la scie et/ou de procédures ou conditions d'utilisation incorrectes peut être évité en prenant les précautions appropriées indiquées ci-dessous.

- Tenez la scie bien fermement des deux mains et maintenez vos bras dans une position permettant de résister aux forces de rebond. Positionnez votre corps d'un côté de la lame mais pas dans l'alignement de celle-ci. Un rebond peut provoquer le recul de la scie, mais les forces de rebond peuvent toutefois être maîtrisées par l'opérateur si les précautions appropriées sont prises.
- Si la lame se coince ou si vous voulez arrêter la coupe pour une raison quelconque, relâchez la gâchette et maintenez la scie immobile dans le matériau jusqu'à ce que la lame s'arrête complètement. N'essayez jamais de retirer la scie de l'entaille ou de la tirer vers l'arrière alors que la lame est en mouvement, ce qui risque de provoquer un rebond. Vérifiez et prenez les mesures qui s'imposent pour éliminer la cause du blocage de la lame.
- Lorsque vous redémarrez une scie dans la pièce à découper, centrez la lame de scie dans le trait de coupe afin que les dents de la scie ne s'engagent pas dans le matériau. Si la scie se coince, elle risque de remonter ou de rebondir de la pièce lorsqu'elle est redémarrée.
- Soutenez les panneaux de grande taille pour limiter les risques de blocage et de rebond de la lame. Les panneaux de grande taille ont tendance à s'affaisser sous l'effet de leur propre poids. Des supports doivent être placés sous le panneau des deux côtés, à proximité du trait de scie et du bord du panneau.
- N'utilisez pas de lames émoussées ou détériorées. Les lames non affûtées ou mal montées produisent un trait de scie étroit entraînant une friction excessive, un blocage de la lame et un rebond.

- Les leviers de verrouillage du réglage de la profondeur et de l'angle de la lame doivent être serrés et sécurisés avant d'effectuer la coupe. Des écarts pendant la coupe peuvent cause un rebond ou coincer la lame.
- Procédez avec une extrême prudence lorsque vous sciez dans des cloisons existantes ou d'autres zones sans vision.
  La lame saillante peut sectionner des objets susceptibles de provoquer un rebond.

Fonction du carter de protection inférieur

Vérifiez le carter de protection inférieur pour vous assurer qu'il est bien fermé avant chaque utilisation de la scie. N'utilisez pas la scie si le carter de protection inférieur ne se déplace pas librement et ne se ferme pas instantanément. Ne jamais serrer ou attacher le carter de protection inférieur en position ouverte. Si la scie tombe accidentellement, le carter de protection inférieure peut se plier. Relevez le carter de protection inférieur avec la poignée rétractable et assurez-vous qu'il se déplace librement et ne touche pas la lame ou toute autre partie, dans tous les angles et profondeurs de coupe.
Vérifiez le fonctionnement du ressort du carter de protection inférieur. Si le carter de protection et le ressort ne fonctionnent pas correctement, ils doivent être réparés avant d'utiliser l'outil.
Le carter de protection inférieur peut fonctionner lentement si des pièces sont endommagées, s'il y a des dépôts gommeux, ou une accumulation de débris.

- Vous pouvez rétracter manuellement le carter de protection inférieur uniquement pour les coupes spéciales comme les « coupes en plongée » et les « coupes combinées ».
  Relevez le carter de protection inférieur au moyen de la poignée rétractable et dès que la lame pénètre dans le matériau, le carter de protection inférieur doit être libéré Pour tous les autres types de coupes, le carter de protection inférieur doit fonctionner automatiquement.
- Vérifiez toujours que le carte de protection inférieur couvre la lame avant de placer la scie sur le banc ou au sol. Sans protection, la lame en rotation libre se déplacement vers l'arrière, découpant tout ce qui se trouve dans son chemin. Soyez conscient qu'un certain temps est nécessaire pour que la lame s'arrête après avoir relâché l'interrupteur.

Autres avertissements de sécurité

- Ne laissez pas l'éjecteur de copeaux entrer en contact avec vos mains.
  Vous risquez d'être blessé par les pièces rotatives.
- Ne placez pas la scie au-dessus de votre tête. Ce faisant vous n'aurez pas un contrôle total de votre outil.
- À l'aide de détecteurs adaptés, vérifiez s'il y a des lignes électriques dissimulées ou prenez contact avec votre entreprise de réseau électrique pour vous conseiller. Le contact avec des câbles électriques peut provoquer un incendie ou une électrocution. Les conduites de gaz endommagées peuvent provoquer une explosion. La rupture de conduites d'eau cause des dommages matériels.
- N'utilisez pas l'outil électrique en l'immobilisant. Il n'est pas conçu pour être utilisé sur une table de coupe.
- Lorsque vous effectuez des coupes plongeantes qui ne sont pas à angle droit, fixez la plaque de guidage de la scie de manière à ce qu'elle ne se déplace pas latéralement. En cas de changement de réglage de la lame pendant la coupe, la scie peut se coincer et provoquer un rebond.
- N'utilisez pas de lames de scie HSS. Ces lames de scie peuvent facilement se casser.
- Ne sciez pas de métaux ferreux. Les copeaux chauds peuvent enflammer l'extracteur de poussière.
- Si la batterie est endommagée et en cas de mauvaise utilisation, des vapeurs risquent d'être émises. Assurez-vous que la zone est bien ventilée et consultez un médecin si vous ressentez des effets indésirables. Les vapeurs peuvent irriter le système respiratoire.
- N'ouvrez pas la batterie. Il y a un risque de court-circuit.
- La batterie peut être endommagée par des objets pointus tels que des clous ou des tournevis ou par une force appliquée de l'extérieur. Un court-circuit interne peut se produire, provoquant la combustion de la batterie, de la fumée, une explosion ou la surchauffe de la batterie.
- N'utilisez la batterie qu'avec des produits du fabricant. C'est la seule façon de protéger la batterie contre une surcharge dangereuse.

Protégez la batterie contre les sources de chaleur (par exemple contre la lumière intense continue du soleil, les flammes), l'eau et l'humidité. Il y a un risque d'explosion.

Attendez toujours que l'outil électrique soit complètement arrêté avant de le poser. L'accessoire utilisé peut se bloquer et vous faire perdre le contrôle de l'outil électrique.

Description et caractéristiques techniques du produit

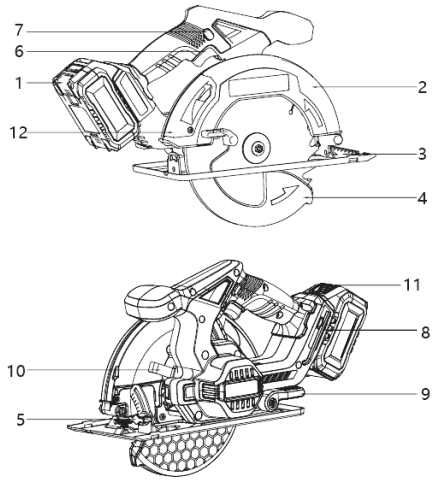
Lisez toutes les consignes de sécurité et les instructions générales.
Si vous ne suivez pas les consignes de sécurité et les instructions générales
Il y a un risque d'électrocution, de départ de feu et de blessure grave.
Observez toutes les illustrations figurant au début de ce mode d'emploi.

Utilisation prévue

L'outil électrique est conçu pour des coupes droites dans le bois et dans le sens inverse du grain ou des coupes en diagonale dans le bois en étant fermement appliqué contre la pièce de bois.

Caractéristiques du produit

La numérotation des composants présentés fait référence à la présentation de l'outil électrique sur les pages d'illustration.



(1) Batterie
(2) Carter de protection
(3) Socle
(4) Carter de protection inférieur
(5) Bouton de réglage du biseau
(6) Interrupteur marche/arrêt
(7) Bouton de verrouillage pour interrupteur marche/arrêt
(8) Clé Hex
(9) Levier de réglage de profondeur
(10) Bouton de verrouillage de broche
(11) Bouton de déverrouillage de batterie
(12) Capot anti-poussière

Montage

- Actionnez les lames de scie à la vitesse maximum autorisée qui est supérieure à la vitesse à vide de l'outil électrique.

Recharge de la batterie

Insérez la prise de charge dans la prise de courant. Le voyant vert s'allumera.
La batterie (1) est insérée dans le chargeur, le voyant vert clignotera s'allumera pour indiquer que la batterie (1) est en charge. Lorsque la batterie est chargée, le voyant vert clignotera sur le socle de charge restera allumé.

Pendant la charge, il est normal que la batterie chauffe un peu.

Si vous ne pouvez pas recharger la batterie, vérifiez :

- La tension au niveau de la prise électrique.
- Si les contacts du chargeur sont endommagés et si le contact avec les câbles de batterie est bien établi.

Indicateur de charge de la batterie

Vous pouvez contrôler le niveau de charge de la batterie en appuyant sur le bouton d'affichage de l'alimentation à l'arrière de la batterie.
- Tous les voyants sont allumés : La batterie est complètement chargée.
- 2 - 5 voyants : La charge restante de la batterie est suffisante.
- 1 voyant : La batterie est déchargée et elle doit être rechargée.

Retrait de batterie (voir Fig. A)

Tant que la batterie est insérée dans l'outil, elle est maintenue dans sa position par un ressort.
Pour retirer la batterie (1), appuyez sur le bouton de déverrouillage (11), tirez la batterie vers l'arrière et sortez-la de l'outil.

Insertion/changement de la lame de scie circulaire

- Retirez la batterie avant toute intervention sur l'outil électrique.
- Portez des gants de protection lorsque vous manipulez la lame de scie. Vous risquez de vous blesser en manipulant la lame de scie.
- Utilisez uniquement les lames de scie correspondant aux spécifications indiquées dans ce mode d'emploi qui ont été testées et marquées.
- La vitesse nominale de l'accessoire doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur l'outil électrique. Si l'accessoire fonctionne plus rapidement que sa vitesse nominale, il peut se rompre et être éjecté.
- N'utilisez jamais de disques abrasifs comme accessoire de coupe.

Retrait de la lame de scie (voir Fig. C)

Pour changer d'accessoire, il est conseillé de placer l'outil sur la face avant du logement moteur.
- Appuyez et maintenez le bouton de verrouillage de la broche enfoncé (voir Fig. B).
> N'appuyez pas sur le bouton de déverrouillage de la broche (10) lorsque la broche de scie tourne. L'outil peut être endommagé si cela se produit.
- Utilisez la clé Hex (8) pour desserrer le boulon dans le sens de rotation (voir Fig. C).

Fonctionnement

Modes de fonctionnement

- Retirez la batterie avant toute intervention sur l'outil électrique.

Réglage de la profondeur de coupe (voir Fig. D)

- Réglez la profondeur de coupe en fonction de l'épaisseur de la pièce.

Un espace inférieur à la hauteur totale d'une dent doit être visible sous la pièce à découper.
Déverrouillez le levier de réglage de profondeur (9) Pour une profondeur de coupe inférieure, écartez l'outil du socle (3) ; pour une profondeur de coupe supérieure, rapprochez l'outil du socle (3). Réglez la profondeur de coupe requise sur l'échelle. Reverrouillez le levier de réglage de profondeur (9).

Réglage de l'angle de coupe en diagonale/biseau (voir Fig. E)

Il est conseillé de placer l'outil sur la face avant du socle (3).
Déverrouillez le bouton de réglage du biseau (5). Faites pivoter la scie sur le côté. Réglez l'angle de coupe en diagonale requis sur l'échelle.
Reverrouillez le bouton de réglage du biseau (5).
IMPORTANT !!! Cette machine est conçue pour fonctionner avec une batterie d'une capacité minimum de 4 Ah.

Démarrage

Insertion de la batterie

• Utilisez uniquement des batteries au lithium-ion d'origine

L'utilisation d'autres batteries présente un risque de blessures et de départ de feu.
Faites glisser la batterie chargée (1) dans la base de l'outil par l'avant. Insérez la batterie complètement dans la base et elle se verrouillera en place.

Interrupteur marche/arrêt

Pour démarrer l'outil, appuyez d'abord sur le commutateur de verrouillage (7) puis appuyez et maintenez l'interrupteur marche/arrêt (6) enfoncé.
Pour arrêter la machine, relâchez l'interrupteur marche/arrêt (6).
Remarque : Pour des raisons de sécurité, l'interrupteur marche/arrêt (6) ne peut pas être verrouillé ; il doit rester enfoncé par pression pendant toute l'opération.
Capot anti-poussière : fixez le capot anti-poussière lorsque la coupe génère un peu de poussière (12).

Protection contre la décharge profonde

La batterie Lithium-Ion est protégée contre la décharge profonde par un dispositif de protection électronique des cellules (ECP). Lorsque la batterie est déchargée, l'outil est arrêté par un circuit de protection : L'outil ne fonctionne plus.

Conseils pratiques

Protégez les lames de scie contre les chocs et les impacts.
Guidez l'outil électrique progressivement, poussez-le doucement dans le sens de la coupe.
Si vous appliquez trop de pression sur l'outil électrique lorsque vous le guidez dans le sens de la coupe, vous réduisez de façon significative la durée de vie de l'accessoire et vous risquez d'endommager l'outil.
Les performances et la qualité de coupe dépendent essentiellement de l'état et du profil des dents de la lame de scie. C'est pourquoi vous devez utiliser des lames de scies affûtées adaptées au matériau à découper.

Sciage du bois

Le choix de la meilleure lame de scie dépend du type de bois, de la qualité du bois, et selon que la coupe soit dans le sens du grain ou pas.
Faire des coupes dans du pin dans le sens du grain produit de longs copeaux en forme de spirale.
La poussière de hêtre et de chêne est très nocive pour la santé.
Il faut donc installer un extracteur de poussière.

Entretien et service

Entretien et nettoyage

- Retirez la batterie de l'outil avant de travailler sur l'outil (par exemple pour l'entretien, le changement d'accessoire, etc.). La batterie doit être retirée avant le transport et le rangement. Il y a un risque de blessure si l'interrupteur marche/arrêt est activé par inadvertance.
- Pour garantir un fonctionnement sans risque et efficace, les bouches d'aération ne doivent jamais être obstruées.

Transport

Les batteries Lithium-Ion intégrées sont soumises aux conditions de la législation sur les marchandises dangereuses. Les batteries peuvent être transportées par route sans d'autres consignes.
En cas d'expédition par un tiers (comme un transporteur aérien ou un transitaire), des conditions spéciales d'emballage et d'étiquetage doivent être respectées. Pour préparer le produit au transport, consultez un spécialiste des marchandises dangereuses.
L'expédition de batteries n'est possible que si elles sont intactes. Posez du ruban adhésif ou couvrez les contacts ouverts et emballez la batterie de sorte qu'elle ne puisse pas bouger dans son emballage. Veillez noter que d'autres réglementations nationales plus détaillées peuvent s'appliquer.

Mise au rebut

Les outils électriques, les batteries rechargeables, les accessoires et l'emballage doivent être triés pour un recyclage écologique.

Ne jetez pas les outils électriques et les batteries rechargeables ou non avec les ordures ménagères !

Blocs de batterie/Batteries :

Li-ion :
Respectez les notes dans la section relative au transport.

Données techniques

Tension nominale	: 20 V
Vitesse à vide	: 4 700 tpm
Profondeur de coupe max à 45°	: 45 mm
Profondeur de coupe max à 0°	: 65 mm
Diamètre de l'arbre	: 20 mm
Diamètre de lame de scie	: 185 mm

Carte de garantie du produit

Chers utilisateurs:
Merci d'avoir acheté nos produits. Afin de garantir leur achat, les utilisateurs de nos produits peuvent contacter un distributeur local ou des centres de réparation spécifiés, munis de la facture et de la carte de garantie en cas de défaillance du produit due à de problèmes de qualité.

Notice de garantie:
1. Valide du _____ (jour, mois, année) au _____(jour, mois, année)Si la panne survient dans le cadre d'une utilisation normale, notre société fournira une garantie gratuite, un remplacement de pièces et d'autres services en fonction de la panne.
2. Cette carte de garantie et la facture d'achat servent de bon de réparation pour le service après-vente fourni par notre société aux clients. La carte ne doit être renseignée qu'en remplissant le formulaire suivant et en apposant le sceau officiel du distributeur.
3. Dans l'un des cas suivants, le service de garantie gratuit sera annulé et des frais d'intervention seront demandés:
   (1) Dépassement de la date d'expiration.
   (2) Défaillance ou dommage causé par le non-respect des exigences du manuel du produit, un entretien ou un stockage inapproprié.
   (3) Défaillance ou dommage causé par le démontage, la réparation ou la modification du produit sans l'autorisation de notre société.
   (4) Panne de la machine ou dommage causé par un cas de force majeure.
   (5) Accessoires consommables.

Cette carte est livrée avec le produit. Une carte pour une machine, pour vous assurer que vous pouvez profiter pleinement du droit au service de garantie gratuit fourni par l'entreprise. Veuillez conserver cette carte correctement. En cas de perte, elle ne sera pas remplacée.

Date d'achat : _____ (jour, mois, année)

Certificat de produit

Inspecteur:

01

Date de fabrication:

NINGBO DELI TOOLS CO., LTD.
No. 128 Chezhan West Road, Huangtan Town,
Ninghai County, Ningbo, Zhejiang, China
delitoolsglobal@nbdeli.com
www.delitoolsglobal.com
+86 574 87562689
MADE IN CHINA

Instrucciones de seguridad

Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas

⚠ ADVERTENCIA Lea todas las advertencias, instrucciones, ilustraciones y especificaciones de seguridad proporcionadas con esta herramienta eléctrica. No seguir las instrucciones indicadas a continuación puede tener como resultado una descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para referencia futura.

El uso del término «herramienta eléctrica» en las advertencias de seguridad se refiere a herramientas eléctricas conectadas a la red (con cable) o a una batería (sin cable).

Seguridad del área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas abarrotadas u oscuras propician accidentes.
- No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de explosión, en el que se encuentren líquidos, gases o material en polvo inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo y los vapores inflamables.
- Mantenga a los niños y transeúntes alejados cuando utilice la herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacerle perder el control de la máquina.

Seguridad eléctrica

- El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe de ninguna forma. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con toma de tierra (conectadas a tierra). Los enchufes no modificados y que se adaptan a las tomas de corriente reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a masa o tierra, por ejemplo, tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. Si su cuerpo está puesto a masa o tierra existe un mayor riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
- No exponga las herramientas eléctricas a condiciones húmedas o a lluvia. El riesgo de recibir descargas eléctricas aumenta si entra agua en la herramienta eléctrica.
- No haga mal uso del cable. Nunca use el cable para transportar o desenchufar la herramienta eléctrica o para tirar de ella. Mantenga el cable alejado del calor, aceite y piezas móviles o con bordes afilados. Los cables dañados o enredados pueden aumentar el riesgo de descarga eléctrica.
- Cuando utilice la herramienta eléctrica en el exterior, use un cable alargador adecuado para uso en exterior. El uso de un cable adecuado para uso en exterior reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Si no es posible evitar usar una herramienta eléctrica en condiciones de humedad, utilice una fuente de alimentación protegida por un dispositivo de corriente diferencial (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad personal

Al utilizar una herramienta eléctrica, esté atento, concéntrese en lo que hace y use el sentido común. No utilice la herramienta eléctrica si está cansado o bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos. Un momento de distracción mientras se utiliza la herramienta eléctrica puede tener como resultado lesiones personales graves.

- Use equipo protección individual. Lleve siempre protección ocular.
  El uso de un equipo de protección adecuado como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco o protectores auditivos para las condiciones que lo requieran reducirá las lesiones personales.
- Evite un arranque involuntario. Asegurarse de que el interruptor está en posición de apagado antes de conectar la herramienta a la toma de corriente y/o al insertar el paquete de batería, al recogerla y al transportarla. Transportar las herramientas eléctricas con el dedo apoyado sobre el interruptor o enchufar la herramienta eléctrica con el interruptor encendido puede propiciar accidentes.
- Retire cualquier llave de ajuste o herramienta antes de encender la herramienta eléctrica. Una herramienta o llave colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
- No se estire demasiado. Apoye bien los pies y mantenga el equilibrio en todo momento. Esto mejorará el control de la herramienta eléctrica en situaciones imprevistas.
- Lleve ropa adecuada. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el pelo y la ropa alejados de las piezas móviles. La ropa holgada, las joyas o el pelo largo pueden engancharse en las partes móviles.

- Si los dispositivos están provistos de una conexión para·aspiración de polvo y dispositivos de recolección, asegúrese de que están bien conectados y se utilicen correctamente. El uso de un dispositivo de recolección de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.
- No permita que la familiaridad obtenida por el uso frecuente de la herramienta haga que se confíe o que ignore los principios de seguridad de la herramienta. Una acción descuidada puede provocar lesiones graves en una fracción de segundo.

Uso y cuidado de la herramienta eléctrica

- No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. El trabajo se hace mejor y de forma más segura usando la herramienta eléctrica correcta con la velocidad para la que ha sido diseñada.
- No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no enciende ni apaga. Una herramienta que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente y/o retire el paquete de baterías, si es desmontable, de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar los accesorios o guardar la herramienta. Tales medidas preventivas de seguridad reducen el riesgo de arrancar la herramienta eléctrica accidentalmente.
- Guarde las herramientas que no utiliza fuera del alcance de los niños y no permita que las personas no familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones la utilicen. Las herramientas son peligrosas en manos de personas inexpertas.
- Realice mantenimiento en las herramientas eléctricas y accesorios. Compruebe si las partes móviles están mal alineadas o atascadas, si no hay piezas rotas o cualquier otro problema que pueda afectar al rendimiento de la herramienta eléctrica. Si hay daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes del uso. Se ocasionan muchos accidentes por el mal mantenimiento de las herramientas eléctricas.
- Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte con mantenimiento adecuado y con los bordes de corte afilados son menos propensas a quedarse atascadas y son más fáciles de controlar.
- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las puntas de herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo que se vaya a realizar. La utilización de la herramienta eléctrica para trabajos para los que no ha sido concebida puede dar lugar a situaciones de peligro.
- Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa. Los mangos y las superficies de agarre resbaladizas impiden manejar y controlar la herramienta eléctrica con seguridad en situaciones imprevistas.

Uso y cuidado de la herramienta a batería

- Utilice únicamente el cargador especificado por el fabricante para cargar. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio al utilizarlo con otras baterías.
- Utilice las herramientas eléctricas solamente con las baterías específicamente diseñadas para ellas. El uso de cualquier otra batería puede crear un riesgo de incendio o lesión.
- Cuando el paquete de baterías no esté en uso, manténgalo alejado de los objetos metálicos, como clips de papel, piezas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan conectar un terminal al otro. El cortocircuito en los terminales de la batería puede provocar quemaduras o incendios.
- En condiciones abusivas, el líquido puede ser expulsado de la batería. Evite su contacto. En caso de contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, solicite ayuda médica. El líquido expulsado de la batería puede causar irritaciones y quemaduras.
- No utilice baterías ni herramientas que están dañadas o modificadas. Las baterías dañadas o modificadas pueden tener un comportamiento imprevisible y provocar incendios, explosiones o riesgo de lesiones.
- No exponga el paquete de baterías ni la herramienta al fuego ni a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o temperaturas superior a 130 ºC puede provocar una explosión.
- Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería ni la herramienta fuera del intervalo de temperatura especificado en las instrucciones. Una carga incorrecta o fuera del intervalo de temperatura especificado puede dañar la batería o aumentar el riesgo de incendio.

Servicio

- Haga reparar la herramienta eléctrica por personal cualificado en reparaciones utilizando únicamente repuestos idénticos. Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
- Nunca repare paquetes de baterías dañados. Cualquier mantenimiento de los paquetes de baterías debe ser realizado por el fabricante o proveedores de servicio autorizados.

Instrucciones de seguridad para sierras circulares

Procedimientos de corte

PELIGRO: Mantenga las manos alejadas del área de corte y de la hoja.
Si ambas manos sujetan la sierra, no pueden sufrir cortes de la hoja.

- No ponga las manos debajo de la pieza de trabajo. El protector no puede protegerle de la hoja debajo de la pieza de trabajo.
- Ajuste la profundidad de corte al espesor de la pieza de trabajo. Menos de un diente completo de la hoja de sierra debe ser visible por debajo de la pieza de trabajo.
- No sujete nunca la pieza de trabajo con las manos ni la apoye en la pierna durante el corte. Fije la pieza de trabajo en una plataforma estable. Es importante sujetar la pieza de trabajo correctamente para minimizar la exposición del cuerpo, el atascamiento de la hoja o la pérdida de control.
- Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre con aislamiento cuando realice una operación en la que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con cableado oculto. El contacto con un «cable activo» puede poner las partes metálicas de la herramienta eléctrica «bajo tensión» y provocar una descarga eléctrica al operador.
- Cuando corte al hilo, utilice siempre un tope paralelo o una guía de borde recto. Esto mejora la precisión de corte y reduce la posibilidad de atascamiento de la hoja.
- Utilice siempre hojas con la forma (de diamante o redonda) y el tamaño correctos de los orificios del eje. Las hojas que no coincidan con los accesorios de montaje de la sierra girarán descentradas y pueden provocar la pérdida de control.
- Nunca utilice arandelas o pernos de hoja dañados o inadecuados. El perno y las arandelas de la hoja se han diseñado específicamente para su sierra, para un rendimiento y una seguridad de funcionamiento óptimas.

Causas de retroceso y advertencias relacionadas

- un retroceso es una reacción repentina debido a un pellizco o atascamiento de la hoja de sierra que hace que una sierra descontrolada se levante y salte de la pieza de trabajo hacia el operador;
- cuando la hoja se pellizca o se atasca fuertemente al estrecharse la separación del corte de sierra, esta se detiene y la reacción del motor impulsa la unidad rápidamente hacia atrás en dirección al operador;
- si la hoja se tuerce o se desalinea en el corte, los dientes de su borde posterior pueden clavarse en la superficie superior de la madera provocando que la hoja se salga del corte de sierra y salte hacia el operador.

El retroceso es el resultado de un mal uso de la sierra y/o de procedimientos o condiciones de funcionamiento incorrectos y puede evitarse tomando las precauciones adecuadas que se proporcionan a continuación.

- Mantenga la sierra bien agarrada con las dos manos y coloque los brazos de forma que le permitan soportar las fuerzas de retroceso. Coloque su cuerpo a ambos lados de la hoja, pero no en línea con ella. El retroceso podría provocar que la sierra salte hacia atrás, no obstante, el operador puede controlar las fuerzas de retroceso si toma las precauciones adecuadas.
- Si la hoja se atasca o se interrumpe el corte por cualquier razón, suelte el gatillo y mantenga la herramienta quieta en el material hasta que la hoja se detenga por completo. No intente retirar la sierra de la pieza de trabajo ni tirar de la sierra hacia atrás mientras la hoja esté en movimiento, ya que podría producir un retroceso. Investigue y tome medidas correctivas para eliminar la causa de atascamiento de la hoja.
- Cuando vuelva a arrancar la sierra en la pieza de trabajo, centre la hoja en el corte de sierra para que los dientes de sierra no estén en contacto con el material. Si la hoja de la sierra se atasca, puede escalar la pieza de trabajo o provocar un retroceso cuando se vuelva a arrancar.
- Apoye los paneles grandes para minimizar el riesgo de que la hoja se pellizque y provoque un retroceso. Los paneles grandes tienden a doblarse por su propio peso. Deben colocarse soportes debajo del panel en ambos lados, cerca de la línea de corte y del borde del panel.
- No utilice hojas desgastadas ni dañadas. Las hojas sin afilar o mal montadas producen un corte estrecho, que causa fricción excesiva, atascamiento de la hoja y retroceso.

- Las palancas de bloqueo del ajuste de bisel y de profundidad deben estar bien apretadas y seguras antes de realizar el corte. Si el ajuste de la hoja cambia durante el corte, puede provocar atascamiento y retrocesos.
- Tenga especial cuidado cuando realice un corte en paredes u otras áreas ciegas.
  La hoja saliente puede cortar objetos que pueden provocar retroceso.

Función del protector inferior

Compruebe que el protector inferior se cierra correctamente antes de cada uso. No utilice la sierra si el protector inferior no se mueve libremente y se cierra instantáneamente. Nunca sujete ni mantenga el protector inferior en la posición abierta. Si la sierra se cae accidentalmente, el protector inferior se puede doblar. Levante el protector inferior con el mango retráctil y asegúrese de que se mueve libremente y que no toque la hoja ni ninguna otra parte, en todos los ángulos y profundidades de corte.
Compruebe el funcionamiento del muelle del protector inferior. Si el protector y el muelle no funcionan correctamente, deberán repararse antes del uso.
El protector inferior puede funcionar con lentitud debido a piezas dañadas, depósitos pegajosos o acumulación de suciedad.

- El protector inferior debe retraerse manualmente solo para cortes especiales como «cortes por inmersión» y «cortes compuestos».
  Levante el protector inferior mediante el mango retráctil y cuando la hoja entre en el material, se debe soltar el protector inferior. Para todos los demás tipos de cortes con sierra, el protector inferior debe funcionar automáticamente.
- Observe siempre que el protector inferior cubra la hoja antes de colocar la sierra sobre un banco o en el suelo. Una hoja sin protección que gire por inercia puede hacer que la sierra se desplace hacia atrás, cortando lo que esté en su camino. Tenga en cuenta que la hoja tarda un tiempo en detenerse después de soltar el interruptor.

Advertencias de seguridad adicionales

- No permita que el eyector de virutas entre en contacto las manos.
  Usted puede resultar lesionado por las piezas giratorias.
- No utilice la sierra por encima de su cabeza. Hacerlo podría provocar una falta de control de la herramienta eléctrica.
- Use detectores adecuados para detectar si hay líneas de suministro ocultos o póngase en contacto con la compañía local de servicios públicos para obtener ayuda. El contacto con cables eléctricos puede provocar incendios y descargas eléctricas. El deterioro de tuberías de gas puede provocar una explosión. La perforación de tuberías de agua puede provocar daños materiales.
- No utilice la herramienta eléctrica en posición estática. No es adecuada para usarla con una mesa de sierra.
- Cuando realice cortes por inmersión que no sean de ángulo·recto, asegure la placa guía de la sierra para que no se desplace hacia los lados. En caso de que se desplace hacia los lados, la hoja de sierra puede quedar atascada, lo que podría provocar un retroceso.
- No utilice hojas de sierra HSS. Tales hojas de sierra pueden romperse fácilmente.
- No sierre materiales ferrosos. Las virutas calientes pueden encender el extractor de polvo.
- En caso de daños y uso indebido de la batería, podrían emitirse vapores. Asegúrese de que el área esté bien iluminada y busque atención médica si experimenta efectos adversos. El vapor puede irritar el sistema respiratorio.
- No abra la batería. Existe riesgo de cortocircuito.
- Los objetos puntiagudos, tales como clavos o desatornilladores, o las fuerzas aplicadas externamente pueden dañar la batería. Esto puede producir un cortocircuito interno, y provocar que la batería se queme, eche humo, explote o se sobrecaliente.
- Utilice únicamente la batería con los productos del fabricante. Solo así puede proteger la batería de sobrecargas peligrosas.

Proteja la batería del calor, por ejemplo, de una exposición prolongada al sol, del fuego, del agua y de la humedad.
Existe riesgo de explosión.

Espere siempre a que la herramienta eléctrica se detenga por completo antes de soltarla. La herramienta de aplicación puede atascarse y hacerle perder el control de la herramienta eléctrica.

Descripción y especificaciones del producto

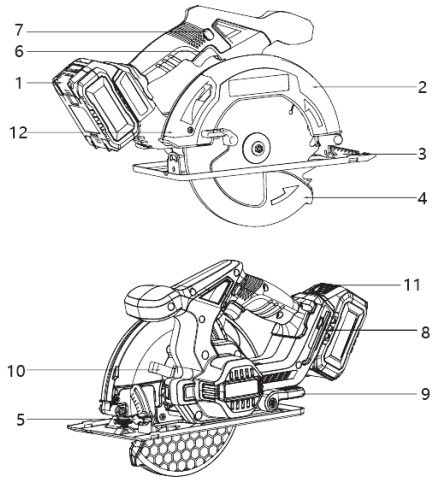
Lea todas las instrucciones generales de seguridad.
No seguir las instrucciones generales de seguridad
puede tener como resultado una descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves.
Observe las ilustraciones al principio de este manual de instrucciones.

Uso previsto

La herramienta eléctrica está pensada para realizar cortes rectos en sentido de la veta y a contraveta y cortes a inglete en madera apoyándola firmemente contra la pieza de trabajo.

Características del producto

La numeración de las características del producto hace referencia al diagrama de la herramienta eléctrica en las páginas gráficas.



(1) Batería
(2) Cubierta protectora
(3) Placa de apoyo
(4) Protector inferior
(5) Mando de ajuste de bisel
(6) Interruptor de encendido/apagado
(7) Botón de bloqueo del interruptor de encendido/apagado
(8) Llave hexagonal
(9) Palanca de ajuste de profundidad
(10) Botón de bloqueo del husillo
(11) Botón de liberación de la batería
(12) Cubierta de polvo

Montaje

- Utilice únicamente hojas de sierra cuyas velocidades máximas admisibles sean superiores a la velocidad sin carga de la herramienta eléctrica.

Carga del paquete de baterías

Conecte el enchufe de carga en la fuente de alimentación, y la luz verde se enciende.
El paquete de baterías (1) está insertado en el cargador, y el LED verde parpadeante se encenderá para indicar que el paquete de baterías (1) se está cargando. Cuando el proceso de carga haya finalizado, el LED verde parpadeante en la base de carga cambiará a verde fijo.
Durante la carga, lo normal es que la batería se caliente ligeramente.
Si no puede cargar la batería, compruebe:
- que la toma eléctrica tenga tensión.
- que los contactos de carga no estén dañados y no hagan contacto con los cables de la batería.

Indicador del nivel de batería

Puede comprobar el estado de energía de la batería pulsando el botón de visualización de energía en la parte trasera de la batería.
- Todos los LED iluminados: La batería está completamente cargada.
- 2-5 luces: La batería tiene suficiente carga.
- 1 luz: La batería está vacía, recargue la batería.

Retirada de la batería (véase la figura A)

Mientras la batería esté insertada en la herramienta eléctrica, esta se mantiene en su lugar mediante un resorte.
Para retirar la batería (1), presione el botón de liberación (11) y tire de la batería hacia atrás y sáquela de la herramienta eléctrica.

Instalación/cambio de hoja de sierra circular

- Retire la batería antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta eléctrica.
- Lleve guantes de protección cuando instale la hoja de sierra. Existe peligro de lesión cuando toque la hoja de sierra.
- Utilice únicamente hojas de sierra que correspondan a las especificaciones indicadas en este manual de instrucciones y que estén probadas y marcadas.
- La velocidad admisible de la herramienta de aplicación debe ser, al menos, igual a la velocidad máxima indicada en la herramienta eléctrica. Si los accesorios giran más rápido que su velocidad nominal, puede romperse y salir despedidos.
- No utilice discos abrasivos como herramienta de aplicación en ninguna circunstancia.

Retirada de la hoja de sierra (véase la figura C)

Para cambiar las herramientas, le recomendamos que coloque la herramienta eléctrica sobre la parte delantera de la carcasa del motor.
- Mantenga presionado el botón de bloqueo del husillo (véase la figura B)
> No presione el botón de bloqueo del husillo (10) mientas el eje de la sierra esté en movimiento. La herramienta eléctrica puede dañarse si esto sucede.
- Utilice una llave hexagonal (8) para retirar el perno se sujeción en dirección de giro (véase la figura C).

Funcionamiento

Modos de funcionamiento

- Retire la batería antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta eléctrica.

Ajuste de la profundidad de corte (véase la figura D)

- Ajuste la profundidad de corte al espesor de la pieza de trabajo.

Menos de un diente completo de la hoja de sierra debe ser visible por debajo de la pieza de trabajo.
Afloje la palanca de ajuste de profundidad (9). Para una profundidad de corte más pequeña, aleje la herramienta eléctrica de la placa de apoyo (3); para una profundidad de corte más grande, empuje la herramienta eléctrica hacia la placa de apoyo (3). Ajuste la profundidad de corte deseada en la escala.
Vuelva a apretar la palanca de ajuste de profundidad (9).

Ajuste el ángulo de inglete/bisel (véase la figura E)

Recomendamos que coloque la herramienta eléctrica sobre la parte delantera de la placa de apoyo (3)
Afloje el mando de ajuste de bisel (5). Gire la sierra hacia un lado. Ajuste el ángulo de inglete deseado en la escala.
Vuelva a apretar el mando de ajuste de bisel (5)
¡¡¡IMPORTANTE!!! Esta herramienta está pensada para funcionar con una batería con una capacidad de 4 Ah.

Arranque

Insertar la batería

• Utilice únicamente baterías de iones de litio originales

El uso de otras baterías puede causar lesiones y suponer un peligro de incendio.

Deslice la batería de carga (1) en la base de la herramienta desde la parte delantera. Inserte la batería completamente en la base hasta que quede bloqueada de forma segura.

Encendido/apagado

Para encender la herramienta eléctrica, pulse primero el botón de bloqueo (7), luego mantenga pulsado el interruptor de encendido/apagado (6).

Para apagar la herramienta eléctrica, suelte el interruptor de encendido/apagado (6).

Nota: Por motivos de seguridad, el interruptor de encendido/apagado (6) no se puede bloquear; debe mantenerse pulsado durante toda la operación.

Cubierta de polvo: fije la cubierta de polvo cuando se genere polvo al trabajar (12).

Protección contra descargas profundas

La batería está protegida contra descarga profunda por la protección electrónica de celdas (ECP). Cuando la batería se descargue, la herramienta eléctrica se apaga por medio de un circuito de protección: La herramienta de aplicación ya no gira.

Consejo práctico

Proteja las hojas de sierra de golpes e impactos.

Guíe la herramienta eléctrica de forma uniforme, empujando suavemente en la dirección de corte.

Aplicar demasiada presión a la herramienta eléctrica cuando la mueva en la dirección de corte reduce significativamente la vida útil de las herramientas de aplicación y puede dañar la herramienta eléctrica.

El rendimiento de aserrado y la calidad de corte dependen fundamentalmente de la condición y el perfil del diente de la hoja de sierra. Por esta razón, solo debe usar hojas de sierra afiladas que sean adecuadas para el material a mecanizar.

Aserrado de madera

Elegir la hoja de sierra correcta depende del tipo de madera, la calidad de madera y si se requiere cortar en el sentido de la veta o a contraveta.

Realizar cortes en abeto en el sentido de la veta produce virutas largas en espiral.

El serrín de haya y roble es muy perjudicial para la salud.

Por lo tanto, trabaje únicamente con extracción de polvo.

Mantenimiento y reparación

Mantenimiento y limpieza

- Retire la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta (por ejemplo, mantenimiento, cambio de accesorios, etc.). La batería también debe retirarse para el transporte y almacenamiento. Existe riego de lesiones por una pulsación involuntaria del interruptor de encendido/apagado.
- Para un funcionamiento seguro y eficiente, mantenga siempre la herramienta eléctrica y las ranuras de ventilación limpias.

Transporte

Las baterías de iones de litio están sujetas a los requisitos reglamentarios en materia de bienes peligrosos. Las baterías son adecuadas para el transporte por carretera por parte del usuario sin restricciones adicionales.

En caso de envío por terceros (por ejemplo, por vía aérea o empresas de transporte), se deben tener en cuenta los requisitos especiales de embalaje y etiquetado. Para efectuar los preparativos del artículo que se va a enviar, se requiere consultar a un experto en materiales peligrosos.

El envío del paquete de baterías se realiza solo si la carcasa de la misma no está dañada. Pegue o cubra con cinta adhesiva los contactos abiertos y empaque la batería de manera que ésta no pueda moverse dentro del paquete. Si es posible, consulte además otras regulaciones nacionales más detalladas.

Eliminación

Las herramientas eléctricas, las baterías recargables, los accesorios y el material de embalaje deben calcificarse para el reciclaje respetuoso con el medio ambiente.

¡No deseche las herramientas eléctricas ni las baterías / baterías recargables en la basura doméstica!

Paquetes de baterías / baterías:

Iones de litio:
Consulte las notas en la sección de transporte.

Datos técnicos

Tensión nominal	: 20 V
Velocidad en vacío	: 4700 rpm
Profundidad máxima de corte a 45°	: 45 mm
Profundidad máxima de corte a 0°	: 65 mm
Diámetro del eje	: 20 mm
Diámetro de la hoja de sierra	: 185 mm

Tarjeta de garantía del producto

Estimados usuarios:
Gracias por comprar nuestros productos. Con el fin de garantizar su beneficio, los usuarios que compran nuestros productos pueden ponerse en contacto con el distribuidor local o las estaciones de reparación especificadas con factura(s) y tarjeta(s) de garantía si el producto falla debido a problemas de calidad.

Aviso de garantía:
1. De _____ (Año/Mes/Día) a _____(Año/Mes/Día),Si la falla ocurre durante el uso normal, nuestra compañía ofrecerá garantía gratuita, reemplazo de piezas y otros servicios de acuerdo con la situación de la falla.
2. Esta tarjeta de garantía y la factura de compra son el comprobante del servicio posventa proporcionado por nuestra empresa a los clientes. La tarjeta debe detallarse solo después de completar el siguiente formulario y colocar el sello oficial del distribuidor.
3. En los siguientes casos, el servicio de garantía gratuito no será válido y se exigirán tarifas de mantenimiento:
   (1) Exceder la fecha de vencimiento.
   (2) Fallo o daño causado por no seguir los requisitos del manual del producto o un mantenimiento o almacenamiento inadecuados.
   (3) Fallo o daño causado por el desmontaje, la reparación o la modificación del producto sin el permiso de nuestra empresa.
   (4) Avería de la máquina o daños causados por fuerza mayor.
   (5) Accesorios consumibles.

Esta tarjeta se emite con el producto. Una tarjeta por máquina; para garantizar que pueda disfrutar plenamente del derecho al servicio de garantía gratuito proporcionado por la empresa, guarde esta tarjeta debidamente, la pérdida no será reemplazada.

Fecha de compra: _____ (Año/Mes/Día)

Certificado de producto

Inspector:

01

Fecha de fabricación:

NINGBO DELI TOOLS CO., LTD.
No. 128 Chezhan West Road, Huangtan Town,
Ninghai County, Ningbo, Zhejiang, China
delitoolsglobal@nbdeli.com
www.delitoolsglobal.com
+86 574 87562689
MADE IN CHINA

Указания по технике безопасности

Общие предупреждения по технике безопасности при работе с электроинструментом

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по технике безопасности, инструкциями, иллюстрациями и спецификациями, прилагаемыми к этому электроинструменту. Несоблюдение любой из нижеприведенных инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелой травме.

Сохраните все предупреждения и инструкции на будущее.

Термин «электроинструмент» в предупреждениях относится к инструменту, работающему от сети электропитания (проводной инструмент), или к инструменту, работающему от аккумулятора (аккумуляторный инструмент).

Безопасность на рабочем месте

- Поддерживайте рабочее место в чистоте и хорошо освещенным. Захламленное или плохо освещенное рабочее место может стать причиной несчастных случаев.
- Не используйте электроинструменты во взрывоопасных средах, например в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Электроинструменты создают искры, которые могут воспламенить пыль или пары.
- Во время работы с электроинструментом не позволяйте детям и посторонним лицам приближаться к месту работы. Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля над электроинструментом.

Электробезопасность

- Вилка силового шнура электроинструмента должна соответствовать розетке. Запрещается вносить изменения в вилку. Запрещается использовать переходники для подключения заземленных электроинструментов. Использование немодифицированных вилок и соответствующих им розеток снижает риск поражения электрическим током.
- Не прикасайтесь к заземленным предметам, таким как трубы, отопительные батареи, кухонные плиты и холодильники. При заземлении тела существует повышенный риск поражения электрическим током.
- Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влаги. Попадание воды в электроинструмент повышает опасность поражения электрическим током.
- Будьте осторожны с силовым шнуром. Запрещается использовать силовой шнур для переноски, волочения или извлечения вилки силового шнура электроинструмента из розетки. Держите шнур вдали от источников тепла, масла, острых краев или движущихся частей. Поврежденный или запутанный шнур питания повышает риск поражения электрическим током.
- При работе с электроинструментом вне помещения используйте удлинитель, пригодный для использования на улице. Применение удлинителя, предназначенного для использования вне помещения, уменьшает опасность поражения электрическим током.
- При необходимости выполнять работы во влажной среде используйте источник электропитания, оборудованный устройством защитного отключения (УЗО). Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

Личная безопасность

При работе с электроинструментом будьте внимательны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом. Не работайте с электроинструментом, если вы утомлены, находитесь в состоянии алкогольного, наркотического опьянения или под воздействием лекарственных средств. Малейшая невнимательность при работе с электроинструментом может привести к тяжелым травмам.

- Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда используйте средства защиты глаз. Средства индивидуальной защиты, такие как респиратор, нескользящая защитная обувь, каска или средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, сводят к минимуму вероятность получения травм.
- Не допускайте случайного запуска. Перед подключением к источнику питания или аккумулятору, поднятием или переноской инструмента убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении. Переноска электроинструментов с пальцем на выключателе или подключение электроинструмента к источнику питания с выключателем во включенном положении может привести к несчастным случаям.

- Перед включением электроинструмента уберите все регулировочные и гаечные ключи. Гаечный или регулировочный ключ, оставленный соединенным с вращающейся частью электроинструмента, может привести к травме.
- Не тянитесь слишком далеко. Всегда сохраняйте надежную опору и равновесие. Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- Одевайтесь правильно. Не носите свободную одежду и ювелирные украшения. Держите волосы и одежду вдали от подвижных частей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут быть захвачены подвижными частями.
- Если предусмотрены приспособления для подсоединения устройств удаления· и сбора пыли, убедитесь, что эти устройствоа подсоединены и используются надлежащим образом. Использование системы пылеудаления может снизить влияние опасных факторов, связанных с запыленностью.
- Не допускайте того, чтобы в результате приобретенного опыта работы с электроинструментами вы потеряли бдительность и игнорировали технику безопасности. Неосторожное действие может привести к тяжелой травме за доли секунды.

Использование электроинструмента и уход за ним

- Не перегружайте электроинструмент. Правильно подбирайте электроинструмент для своих целей. Правильно подобранный электроинструмент позволяет лучше и безопаснее выполнять работу с предусмотренной скоростью.
- Не используйте электроинструмент, если его невозможно включить и выключить выключателем. Любой электроинструмент, которым нельзя управлять с помощью выключателя, опасен и подлежит ремонту.
- Перед регулировкой, заменой принадлежностей или размещением электроинструмента на хранение извлеките вилку силового шнура из розетки сети электропитания или снимите аккумуляторную батарею. Такие профилактические меры безопасности снижают риск случайного включения электроинструмента.
- Храните неиспользуемый электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте работать с ним лицам, не знакомым с электроинструментом или настоящей инструкцией. Электроинструмент в руках неподготовленных пользователей представляет опасность.
- Осуществляйте техническое обслуживание электроинструментов и принадлежностей. Проверяйте подвижные детали на предмет несоосности или заедания, выявляйте сломанные детали и условия, которые могут привести к ухудшению работы электроинструмента. В случае повреждения отремонтируйте электроинструмент перед использованием. Причиной многих несчастных случаев является плохое техническое обслуживание электроинструмента.
- Держите режущие инструменты острыми и чистыми. Правильно обслуживаемые режущие инструменты с острыми режущими кромками реже заедают, ими легче управлять.
- Используйте электроинструмент, принадлежности, насадки и т. д. в соответствии с настоящей инструкцией, принимая во внимание рабочие условия и выполняемую работу. Использование электроинструмента не по назначению может привести к возникновению опасных ситуаций.
- Следите за тем, чтобы рукоятки и поверхности для захвата были сухими, чистыми и обезжиренными. Скользкие рукоятки и поверхности для захвата не позволяют безопасно обращаться с инструментом и контролировать его в непредвиденных ситуациях.

Эксплуатация аккумуляторных инструментов и уход за ними

- Используйте только зарядное устройство, указанное производителем. Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторов, может стать причиной возгорания при использовании его с аккумуляторами другого типа.
- Используйте электроинструменты только с предназначенными для них аккумуляторами. Использование любых других аккумуляторов может привести к возникновению пожара и травмам.
- Если аккумулятор не используется, храните его вдали от других металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты или другие мелкие металлические предметы, которые могут стать причиной короткого замыкания между клеммами. Короткое замыкание клемм аккумулятора может привести к ожогам или пожару.

- При небрежном обращении из аккумулятора может вытекать электролит. Избегайте контакта с электролитом. При случайном попадании электролита на кожу промойте место поражения водой. При попадании электролита в глаза обязательно обратитесь за медицинской помощью. Электролит, вытекающий из аккумулятора, может вызвать раздражение или ожоги.
- Не используйте поврежденные или модифицированные аккумуляторы или инструменты.
  Поврежденные или модифицированные аккумуляторы неустойчивы в работе, что может привести к возгоранию, взрыву или травмам.
- Защищайте аккумулятор и инструмент от воздействия огня или высокой температуры. Воздействие огня или температуры выше 130ºC может привести к взрыву.
- Соблюдайте все инструкции по зарядке, не заряжайте аккумулятор или инструмент при окружающей температуре вне допустимого диапазона.
  Неправильная зарядка или зарядка при температурах, выходящих за пределы указанного диапазона, может привести к повреждению аккумулятора и значительно повышает риск возгорания.

Обслуживание

- Доверяйте обслуживание электроинструмента квалифицированному специалисту и используйте только оригинальные запасные части. Это позволит сохранить безопасность электроинструмента.
- Проводить обслуживание поврежденных аккумуляторов строго запрещено. Таким обслуживанием должен заниматься только производитель или его уполномоченный представитель.

Указания по технике безопасности при работе с циркулярными пилами

Резание

⚠ **ОПАСНО!** Держите руки подальше от пильного полотна и зоны резания.
Если удерживать пилу обеими руками, невозможно порезать руки пильным полотном.

- Не подставляйте руку под заготовку. Защитный щиток не защитит от пильного полотна, которое находится под заготовкой.
- Отрегулируйте глубину резания с учетом толщины заготовки. Под заготовкой должно быть видно менее одного полного зубца.
- Во время резания никогда не держите заготовку в руках и не располагайте ее на ногах. Закрепите заготовку на устойчивой опоре. Важно правильно организовать порядок работы, чтобы свести к минимуму заклинивание пильного полотна, возможное воздействие на тело и потерю контроля.
- В случаях, когда возможен контакт режущего инструмента со скрытой электрической проводкой, держите электроинструмент за изолированную поверхность захвата. Контакт с проводами под напряжением также может привести к тому, что открытые части электроинструмента окажутся под напряжением, что способно стать причиной поражения электрическим током.
- При распиловке обязательно используйте параллельный упор или прямую направляющую. Это повышает точность резания и снижает вероятность заклинивания пильного полотна.
- Обязательно используйте пильные полотна, имеющие посадочные отверстия правильных размеров и формы (ромбовидной или круглой). Пильные полотна, которые не соответствуют креплению пилы, будут смещаться относительно центра, что приведет к потере контроля.
- Никогда не используйте для крепления пильного полотна поврежденные или неподходящие шайбы или болты. Шайбы и болт пильного полотна были специально разработаны для данной пилы, чтобы обеспечить оптимальную производительность и безопасность работы.

Предупреждения об отскоке и соответствующие меры предосторожности

– отскок — это внезапная реакция на защемление, заклинивание или перекос пильного диска, которая вызывает неконтролируемый подъем пилы вверх в сторону оператора;
– если пильное полотно защемлено или застряло из-за закрытия пропила, оно останавливается, и из-за вращения двигателя пилу отбрасывает к оператору;
– если при резании пильное полотно перекручивается или смещается, зубцы на его задней кромке могут впиться в верхнюю поверхность древесины. В результате пильное полотно выйдет из пропила и отскочит обратно к оператору.
  Отскок — это результат ненадлежащей эксплуатации пилы или несоблюдения правил ее эксплуатации. Чтобы избежать отскока, соблюдайте указанные ниже меры предосторожности.

- Крепко держите пилу, расположив руки так, чтобы можно было противодействовать силам отскока. Располагайтесь так, чтобы вы находились по одну сторону пильного полотна, но не на одной линии с ним. Отскок может привести к тому, что пилу отбросит назад, но оператор может контролировать силу отскока, если были предприняты соответствующие меры предосторожности.
- При заклинивании пильного полотна или прерывании работы по любой причине отпустите выключатель и удерживайте пилу неподвижно в материале до полной остановки пильного полотна. Запрещается извлекать пилу из канала реза или тянуть ее назад во время движения пильного полотна, иначе возможен отскок. Примите необходимые меры по устранению причины заклинивания пильного полотна.
- При повторном запуске пилы в канале реза отцентрируйте пильный диск так, чтобы зубцы не зацепились за материал. Если пильный диск заклинило, то при повторном запуске он может подняться вверх или отскочить от заготовки.
- Придерживайте большие по размеру заготовки, чтобы свести к минимуму риск защемления пильного диска и отскока. Заготовки большого размера провисают под собственным весом. Под заготовку необходимо поставить опоры: одну вблизи линии реза, а вторую вблизи края заготовки.
- Не используйте тупые или поврежденные пильные полотна. Не заточенные или неправильно установленные пильные полотна создают узкий пропил, что приводит к чрезмерному трению, заклиниванию и отскоку.
- Перед резанием необходимо затянуть и надежно зафиксировать стопорные рычаги регулировки глубины и наклона пильного полотна. Если регулировка пильного полотна смещается во время резания, это может привести к заклиниванию и отскоку.
- Соблюдайте особую осторожность при пилении существующих стен и других глухих объектов.
  Выступающее пильное полотно может задеть посторонние элементы, что вызовет отскок.

Функция нижнего щитка

Перед каждым использованием убедитесь, что нижний щиток нормально закрывается. Не используйте пилу, если движению нижнего щитка что-то мешает и он не закрывается мгновенно. Никогда не зажимайте и не привязывайте нижний щиток в открытом положении. Если пилу случайно уронить, нижний щиток может погнуться. Поднимите нижний щиток с помощью ручки и убедитесь, что он свободно движется и не касается пильного полотна или другой части пилы при любом угле и глубине реза.
Проверьте работу пружины нижнего щитка. Если щиток и пружина не работают должным образом, перед началом эксплуатации их необходимо отремонтировать.
Нижний щиток может работать медленно из-за повреждения деталей, наличия смолистых отложений или засорения.

- Нижний щиток можно отводить вручную только для специальных видов резания, например «погружного» и «сложного» реза.
  Поднимите нижний щиток за ручку и, как только пильное полотно войдет в материал, отпустите щиток. При любых других способах резания нижний щиток работает автоматически.
- Прежде чем ставить пилу на стол или пол, обязательно следите за тем, чтобы нижний щиток закрывал пильное полотно. Незащищенный инерционный диск заставит пилу двигаться назад, разрезая все, что находится на ее пути. Учитывайте время, необходимое для остановки пильного полотна после отпускания выключателя.

Дополнительные предупреждения по технике безопасности

- Не допускайте прикосновения руками к выбрасывателю стружки.
  Это может привести к травмированию вращающимися деталями.
- Не используйте дисковую пилу выше уровня своей головы. Такое положение не обеспечивает достаточной управляемости электроинструмента.
- Для обнаружения скрытых коммуникаций используйте подходящие детекторы или обратитесь за помощью в местную коммунальную компанию. Контакт с электрическими кабелями может привести к возгоранию или поражению электрическим током. Повреждение газовых труб может привести к взрыву. Повреждение водопроводных труб ведет к материальному ущербу.
- Не используйте электроинструмент в неподвижном положении. Он не пригоден к использованию в составе циркулярного станка.
- Выполняя погружной рез под углом,· закрепляйте направляющую пластину пилы таким образом, чтобы она не могла смещаться в стороны. Боковое смещение может привести к заклиниванию пильного диска, которое может вызвать отскок.
- Не используйте пильные диски из быстрорежущей стали (HSS). Такие пильные диски легко ломаются.
- Не пилите черные металлы. Горячая стружка может привести к возгоранию устройства пылеудаления.
- В случае повреждения или неправильного использования аккумулятора могут выделяться испарения. Обеспечьте хорошую вентиляцию места работы, а при появлении неблагоприятных последствий обратитесь за медицинской помощью. Эти испарения могут вызывать раздражение органов дыхания.
- Не вскрывайте аккумулятор. Существует опасность короткого замыкания.
- Аккумулятор можно повредить острыми предметами, например гвоздями или отверткой, или воздействием внешней силы. Внутри аккумулятора возможно короткое замыкание, вследствие которого он может загореться, выделять дым, взорваться или перегреться.
- Используйте аккумулятор только с изделиями того же производителя. Это единственный способ предотвратить опасную перегрузку аккумулятора.

Обеспечьте защиту аккумулятора от воздействия тепла, например от продолжительного нахождения на солнце, а также от воздействия огня, воды и влаги.
Существует опасность взрыва.

Прежде чем ставить электроинструмент, обязательно дождитесь его полной остановки. Возможно заклинивание режущего инструмента, что ведет к потере контроля над электроинструментом.

Описание и технические характеристики изделия

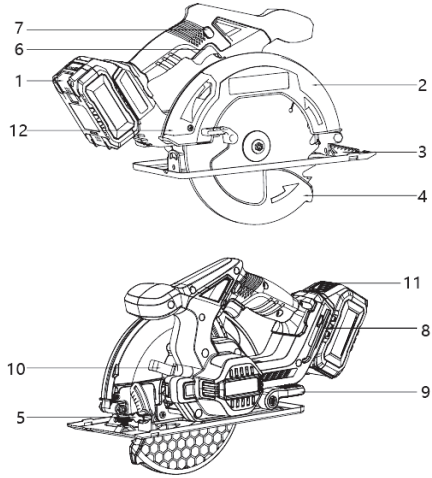
Внимательно прочтите все указания по технике безопасности и общие указания. Несоблюдение приведенных ниже указаний по технике безопасности и общих указаний может привести к поражению электрическим током, возгоранию или тяжелой травме. Соблюдайте указания на иллюстрациях, расположенных в начале настоящего руководства по эксплуатации.

Назначение

Данный электроинструмент предназначен для выполнения прямых разрезов в древесине вдоль или поперек волокон, а также резания древесины под наклоном при прилегании опорной пластины к заготовке.

Компоненты инструмента

Нумерация компонентов относится к изображению электроинструмента на странице с изображениями.



(1) Аккумулятор
(2) Защитный щиток
(3) Опорная пластина
(4) Нижний щиток
(5) Ручка регулировки наклона
(6) Выключатель
(7) Кнопка разблокировки выключателя
(8) Ключ-шестигранник
(9) Рычаг регулировки глубины
(10) Кнопка фиксатора шпинделя
(11) Кнопка снятия аккумулятора
(12) Крышка для защиты от пыли

Сборка

• Используйте только пильные диски с максимально допустимой частотой вращения, превышающей частоту вращения электроинструмента без нагрузки.

Зарядка аккумулятора

Вставьте вилку зарядного устройства в розетку; должен загореться зеленый индикатор.
При установке аккумулятора (1) в зарядное устройство должен мигать зеленый индикатор — это означает, что аккумулятор (1) заряжается. По окончании процесса зарядки зеленый индикатор на зарядном основании перестанет мигать и зегорится постоянным светом.
Во время зарядки аккумулятор может немного нагреваться, что не является отклонением от нормы.
Если аккумулятор не заряжается, проверьте следующее:
- напряжение в электрической розетке;
- целостность контактов зарядного устройства и их соприкосновение с контактами аккумулятора.

Индикатор заряда аккумулятора

Состояние заряда аккумулятора можно проверить, нажав кнопку проверки заряда на тыльной стороне аккумулятора.
- Светятся все светодиоды: аккумулятор полностью заряжен.
- Светится 2-5 светодиодов: в аккумуляторе остался заряд.
- Светится один светодиод: аккумулятор разряжен и нуждается в подзарядке.

Снятие аккумулятора (см. рисунок A)

Когда аккумулятор вставлен в электроинструмент, он удерживается на месте посредством пружины. Чтобы снять аккумулятор (1), нажмите кнопку фиксатора (11) и вытяните аккумулятор из электроинструмента в заднем направлении.

Установка и замена пильного диска

• Перед выполнением работ с электроинструментом снимите аккумулятор.
• Во время установки пильного диска используйте защитные перчатки. Прикосновение к пильному диску может привести к травме.
• Используйте только пильные диски, которые соответствуют техническим характеристикам, приведенным в настоящем руководстве по эксплуатации, а также испытаны и маркированы.
• Допустимая частота вращения режущего инструмента должна соответствовать максимальной частоте вращения, указанной на электроинструменте. Использование режущего инструмента с частотой вращения, превышающей номинальное значение, возможно разрушение принадлежностей и их разлет в стороны.
• Использовать в качестве режущего инструмента абразивные диски категорически запрещено.

Снятие пильного диска (см. рисунок C).

Для замены полотна рекомендуем положить электроинструмент с опорой на переднюю часть корпуса двигателя.
- Нажмите и удерживайте кнопку фиксатора шпинделя (см. рисунок B)
> Не нажимайте кнопку фиксатора шпинделя (10) во время вращения шпинделя. Это может привести к повреждению электроинструмента.
- Воспользовавшись ключом-шестигранником (8), выкрутите зажимной болт, вращая его по направлению вра̄щения (см. рисунок C).

Эксплуатация

Режимы работы

• Перед выполнением работ с электроинструментом снимите аккумулятор.

Настройка глубины резания (см. рисунок D)

• Отрегулируйте глубину резания с учетом толщины заготовки.
Диск должен выступать снизу заготовки на полную высоту одного зубца.
Ослабьте рычаг регулировки глубины (9) . Чтобы уменьшить глубину резания, следует отвести корпус электроинструмента от опорной пластины (3); чтобы увеличить глубину резания, следует приблизить корпус электроинструмента к опорной пластине (3). Установите необходимую глубину резания по шкале. Затяните рычаг регулировки глубины (9) .

Регулирование угла резания под наклоном (см. рисунок E)

Рекомендуем положить электроинструмент с опорой на переднюю часть опорной пластины (3)
Ослабьте ручку регулировки наклона (5) . Отклоните пилу в сторону. Установите необходимый угол наклона по шкале.
Затяните ручку регулировки наклона (5)
ВАЖНО!!! Данный инструмент предназначен для работы с аккумулятором емкостью не менее 4 Ач.

Пуск

Установка аккумулятора
• Используйте только оригинальные литий-ионные аккумуляторы
Использование других аккумуляторов может создать опасность получения травмы и пожара.
Вставьте заряженный аккумулятор (1) в лапу электроинструмента спереди. Аккумулятор должен войти в крайнее положение в лапе, чтобы красная полоса скрылась, а аккумулятор надежно зафиксировался.
Включение/выключение
Чтобы включить электроинструмент, нажмите кнопку разблокировки выключателя (7), затем нажмите и удерживайте выключатель (6).
Для выключения инструмента отпустите выключатель (6).
Примечание. В целях безопасности выключатель (6) нельзя заблокировать; он должен оставаться нажатым в течение всего времени работы инструмента.
Крышка для защиты от пыли: при малом количестве пыли зафиксируйте крышку (12).

Защита от глубокого разряда

Литий-ионный аккумулятор защищен от глубокого разряда схемой электронной защиты ячеек (ECP). При разрядке аккумулятора схема защиты выключает инструмент: вращение режущего инструмента прекращается.

Полезный совет

Защищайте пильные полотна от нагрузки и ударов.
Ведите электроинструмент равномерно, легко толкая его в направлении резания.
Чрезмерный нажим на электроинструмент при движении в направлении резания значительно сокращает срок службы режущего инструмента и может привести к выходу из строя электроинструмента.
Скорость распиловки и качество реза и существенным образом зависит от состояния и формы зубцов пильного диска. Именно поэтому следует использовать острые пильные диски, подходящие для обрабатываемого материала.

Распиловка древесины

Выбор пильного диска определяется видом распиливаемой древесины, ее качеством и направлением резания (вдоль или поперек волокон).
При распиловке ели вдоль волокон получается длинная спиралевидная стружка.
При распиловке бука и дуба получается пыль, особенно вредная для здоровья.
Поэтому используйте систему пылеудаления.

Техническое и сервисное обслуживание

Техническое обслуживание и очистка

- Перед выполнением работ с электроинструментом (например, техническое обслуживание, замена инструмента и пр.) снимите аккумулятор. Также аккумулятор следует снимать при транспортировке и хранении Непреднамеренное нажатие выключателя может привести к травме.
- Для обеспечения безопасной и эффективной работы неизменно поддерживайте чистоту электроинструмента и вентиляционных отверстий.

Транспортировка

На входящие в комплект поставки литий-ионные аккумуляторы распространяются требования законодательства об обращении с опасными грузами. Аккумуляторы пригодны для перевозки автотранспортом пользователя без дополнительных ограничений.
При перевозке третьими сторонами (например, воздушным транспортом или транспортной компанией) должны быть соблюдены особые требования к упаковке и маркировке. При подготовке к отправке необходимо проконсультироваться со специалистом по опасным материалам.
Перевозить аккумуляторные блоки можно только при отсутствии повреждений корпуса. Закройте открытые контакты изоляционной или малярной лентой так, чтобы в упаковке она не могла сместиться. Не забывайте о том, что в национальных регламентах могут быть изложены более подробные требования.

Утилизация

Электроинструменты, аккумуляторы, принадлежности и упаковку следует сортировать для экологически безопасной повторной переработки.

Не выбрасывайте электроинструменты и аккумуляторы или батарейки с бытовым мусором!

Аккумуляторные блоки и аккумуляторы:

Литий-ионные:
Соблюдайте примечания, приведенные в разделе Транспортировка.

Технические характеристики

Номинальное напряжение	: 20 В
Частота вращения без нагрузки	: 4700 об/мин
Максимальная глубина резания при наклоне 45°	: 45 мм
Максимальная глубина резания при наклоне 0°	: 65 мм
Диаметр шпинделя	: 20 мм
Диаметр пильного диска	: 185 мм

Гарантийный талон продукта

Уважаемые пользователи:
Благодарим вас за приобретение нашей продукции. Если приобретенное вами изделие вышло из строя из-за проблем с качеством, вы можете обратиться к местному дистрибьютору или в указанные пункты ремонта, приложив счет-фактуру и гарантийные талоны.

Гарантийное уведомление:
1. От _____ (год/месяц/день) до _____ (год/месяц/день),Если выход из строя произошел при обычном использовании, наша компания предоставит бесплатную гарантию, замену деталей и другие услуги в зависимости от характера поломки.
2. Настоящий гарантийный талон и счет-фактура являются ваучером послепродажного обслуживания, предоставляемого нашей компанией клиентам. Вносить данные в талон следует только после заполнения следующей формы и скрепления официальной печатью дистрибьютора.
3. При возникновении одного из следующих случаев бесплатное гарантийное обслуживание является недействительным и взимается плата за ремонт:
   (1) Истек срок службы изделия.
   (2) Неисправность или повреждение вызванные несоблюдением требований руководства по эксплуатации изделия, техническому обслуживанию или неправильными условиями хранения.
   (3) Неисправность или повреждение вызванные разборкой, ремонтом или модификацией изделия без разрешения нашей компании.
   (4) Поломка или повреждение изделия, вызванные форс-мажорными обстоятельствами.
   (5) Расходные материалы и принадлежности.

Настоящий талон выдан вместе с изделием. Один талон на одно изделие. Чтобы в полной мере воспользоваться правом на бесплатное гарантийное обслуживание, предоставляемое компанией, необходимо сохранить талон в целостности, утерянный талон замене не подлежит.

Дата покупки: _____ (год/месяц/день)

Сертификат продукции

Контролирующий орган:
01

Дата производства:

NINGBO DELI TOOLS CO., LTD.
No. 128 Chezhan West Road, Huangtan Town,
Ninghai County, Ningbo, Zhejiang, China
delitoolsglobal@nbdeli.com
www.delitoolsglobal.com
+86 574 87562689
MADE IN CHINA

بطاقة ضمان المنتج

المفتش:

01

تاريخ التصنيع:

NINGBO DELI TOOLS CO., LTD.
No. 128 Chezhan West Road, Huangtan Town,
Ninghai County, Ningbo, Zhejiang, China
delitoolsglobal@nbdeli.com
www.delitoolsglobal.com
+86 574 87562689
MADE IN CHINA

بطاقة ضمان المنتج

أعزائي المستخدمين:

شكرًا لاختياركم مُنتجنا. لضمان حصولكم على أقصى استفادة ممكنة، يمكن لعملائنا الاتصال بالوكيل المحلي أو بمحطات الصيانة المحددة عند حدوث أي عيوب في المنتج بسبب مشاكل في الجودة، وذلك باستخدام فاتورة الشراء وبطاقة الضمان.

إشعار الضمان:

1. من _____ (اليوم/ الشهر/ السنة) إلى _____ (اليوم/ الشهر/ السنة)، لضمان رضاكم، ستقدم شركتنا ضمانًا مجانيًا واستبدال القطع وأعمال الصيانة الأخرى عند حدوث أي عطل أثناء الاستخدام العادي، وذلك بما يتناسب مع طبيعة العطل المحدد.
2. تعد بطاقة الضمان هذه وفاتورة الشراء إثباتًا لخدمة ما بعد البيع التي تقدمها شركتنا للعملاء. يمكن تقديم طلب الحصول على بطاقة الضمان من خلال ملء النموذج التالي ووضع الختم الرسمي من قبل الموزع.
3. لن يتم تقديم خدمات الصيانة مجانًا ويتوجب دفع رسومها كاملة في حالة وجود إحدى الحالات التالية:
   (1) تجاوز تاريخ الانتهاء؛
   (2) عُطل أو تلف المنتج نتيجة عدم اتباع متطلبات دليل المنتج أو الصيانة أو التخزين الصحيح؛
   (3) العُطل أو التلف الناجم عن تفكيك أو إصلاح أو تعديل المنتج بدون إذن من شركتنا؛
   (4) العطل أو التلف الناتج عن القوة القاهرة؛
   (5) الملحقات الاستهلاكية.

يتم إصدار هذه البطاقة مع المنتج. يرجى الاحتفاظ ببطاقة ضمان المنتج بشكل صحيح، حيث تضمن هذه البطاقة حق الاستفادة من الخدمة المجانية للضمان التي تقدمها الشركة، علمًا بأنه لا يمكن استبدالها في حالة الفقد.

تاريخ الشراء: _____ (اليوم/ الشهر/ السنة)

التخلّص

أدوات الطاقة والبطاريات القابلة لإعادة الشحن والملحقات والتغليف يجب فرزها لغرض إعادة التدوير بشكل صديق للبيئة.

لا تتخلص من أدوات الطاقة والبطاريات/البطاريات القابلة لإعادة الشحن في النفايات المنزلية!

حزم البطاريات/البطاريات

أيون الليثيوم:
يُرجى مراعاة الملاحظات الواردة في قسم النقل.

البيانات التقنية

الفولتية المقدرة	: 20 فولط
أقصي سرعة تحميل	: 4700 دورة في الدقيقة
أقصى عمق للقطع عند 45 درجة	: 45 ملم
أقصى عمق للقطع عند 0 درجة	: 65 ملم
قطر الشجرة	: 20 ملم
قطر شفرة المنشار	: 185 ملم

بدء التشغيل

إدخال البطارية

• لا تستخدم سوى بطاريات أيون الليثيوم الأصلية

يمكن أن يؤدي استخدام بطاريات أخرى إلى حدوث إصابات ويشكل خطر نشوب حريق.

أدخل البطارية المشحونة (1) في قاعدة أداة الطاقة من الأمام. اضغط على البطارية بالكامل داخل القدم وسيتم قفل البطارية بإحكام.

تشغيل/إيقاف

لبدء تشغيل أداة الطاقة، اضغط أولا على مفتاح القفل (7)، ثم اضغط مع الاستمرار على مفتاح التشغيل/الإيقاف (6).

لإيقاف تشغيل أداة الطاقة، أطلق مفتاح التشغيل/الإيقاف (6).

ملاحظة: لأسباب تتعلق بالسلامة، لا يمكن إقفال مفتاح التشغيل/الإيقاف (6)؛ يجب أن يبقى مضغوطًا خلال العملية بأكملها.

غطاء الغبار: قُم بإصلاح غطاء الغبار عند حدوث القليل من الغبار (12).

الحماية من التفريغ العميق

بطارية أيون الليثيوم محمية ضد التفريغ العميق بواسطة حماية الخلايا الإلكترونية (ECP). عند نفاد شحن البطارية، تتوقف أداة الطاقة عن طريق دائرة حماية: لا تدور أداة التطبيق بعد ذلك.

نصيحة عملية

قُم بحماية شفرات المنشار من الصدمات والارتطامات.

قم بتوجيه أداة الطاقة بشكل متساوٍ، مع دفعها برفق في اتجاه القطع.

الضغط الزائد على أداة الطاقة عند تحريكها في اتجاه القطع يؤدي إلى تقليل العمر التشغيلي لأدوات التطبيق بشكل كبير ويمكن أن يؤدي إلى تلف أداة الطاقة.

أداء النشر وجودة القطع يعتمدان بشكل أساسي على حالة شفرة المنشار وشكل أسنانها. لهذا السبب يجب عليك أن لا تستخدم سوى شفرات المنشار الحادة المناسبة للمادة التي يجري العمل عليها.

نشر الخشب

يعتمد اختيار شفرة المنشار الصحيحة على نوع الخشب وجودته وما إذا كانت هناك حاجة إلى قطع مع أو ضد الحبوب.

يؤدي إجراء قطع في شجرة التنوب باستخدام الحبوب إلى إنتاج رقائق طويلة لولبية الشكل.

غبار خشب الزان والبلوط ضار بالصحة بشكل خاص.

لذلك، لا تعمل إلا مع استخراج الغبار.

الصيانة والخدمة

الصيانة والتنظيف

• قم بإزالة البطارية من أداة الطاقة قبل القيام بأي عمل على أداة الطاقة (مثل الصيانة، تغيير الأداة، الخ). يجب كذلك إزالة البطارية لغرض النقل والتخزين. هناك خطر الإصابة نتيجة الضغط غير المقصود على مفتاح التشغيل/الإيقاف.

• لضمان التشغيل الآمن والفعال، حافظ دائمًا على نظافة أداة الطاقة وفتحات التهوية.

النقل

بطاريات أيون الليثيوم المتضمنة تخضع لمتطلبات تشريعات البضائع الخطرة. البطاريات مناسبة للنقل البري من قبل المستخدم دون أي قيود إضافية.

عند الشحن بواسطة أطراف ثالثة (على سبيل المثال: عن طريق النقل الجوي أو وكالة شحن)، يجب مراعاة المتطلبات الخاصة المتعلقة بالتعبئة والتغليف ووضع العلامات. لإعداد العنصر الذي سيتم شحنه، يلزم استشارة خبير بالمواد الخطرة.

لا ترسل حزم البطاريات إلا عندما يكون المبيت غير تالف. ثبّت نقاط الاتصال المفتوحة أو ضع قناعًا عليها وقُم بتعبئة البطارية بطريقة بحيث لا يمكنها التحرك في العبوة. ويُرجى أيضًا ملاحظة إمكانية وجود لوائح وطنية أكثر تفصيلاً.

تحذيرات سعة البطارية

يمكنك التحقق من حالة طاقة البطارية بالضغط على زر عرض الطاقة الموجود في الجزء الخلفي من البطارية.
- جميع مؤشرات LED مضاءة: البطارية مشحونة بالكامل.
- إضاءة مصباحان إلى 5 مصابيح: البطارية تحتوي على شحنة متبقية.
- إضاءة مصباح واحد: مؤشر البطارية فارغة، أعِد شحن البطارية.

إزالة البطارية (انظر الشكل أ)

طالما أن البطارية موجودة في أداة الطاقة، يتم تثبيتها في مكانها بواسطة نابض.
لإزالة البطارية (1)، اضغط على زر التحرير (11) واسحب البطارية إلى الخلف وخارج أداة الطاقة.

إدخال/تغيير شفرة المنشار الدائري

- قُم بإزالة البطارية قبل القيام بأي عمل على أداة الطاقة.
- ارتدِ قفازات واقية عند تركيب شفرة المنشار.
  خطر التعرض لإصابة عند لمس شفرة المنشار.
- لا تستخدم سوى شفرات المنشار المطابقة للمواصفات الواردة في دليل التشغيل هذا والتي تم اختبارها ووضع علامة عليها.
- يجب أن تكون السرعة المسموح بها لأداة التطبيق مساوية على الأقل للسرعة القصوى المحددة على الأداة الكهربائية. إذا كانت الملحقات تعمل بشكل أسرع من سرعتها المقدرة، فقد تنكسر وتطير منفصلة.
- لا تستخدم العجلات الكاشطة كأداة للتطبيق تحت أي ظرف من الظروف.

إزالة شفرة المنشار (انظر الشكل ج)

لتغيير الأدوات، نوصي بوضع أداة الطاقة على الجانب الأمامي من مبيت المحرك.
- اضغط مع الاستمرار على زر قفل المغزل (انظر الشكل ب)
> لا تضغط على زر قفل عمود الدوران (10) أثناء تحرك عمود دوران المنشار. قد تتعرض أداة الطاقة للتلف في حالة حدوث ذلك.
- استخدم المفتاح السداسي (8) لفك مسمار التثبيت في اتجاه الدوران (انظر الشكل ج).

التشغيل

أوضاع التشغيل

- قُم بإزالة البطارية قبل القيام بأي عمل على أداة الطاقة.

ضبط عمق القطع (انظر الشكل د)

- قُم بتكييف عمق القطع حسب سمك قطعة العمل.
مساحة أقل من ارتفاع سن كامل يجب أن تكون مرئية تحت قطعة العمل.
قُم بفك ذراع ضبط العمق (9). للحصول على عمق قطع أصغر، اسحب أداة الطاقة بعيدًا عن لوحة القاعدة (3)؛ للحصول على عمق قطع أكبر، ادفع أداة الطاقة نحو لوحة القاعدة (3). اضبط عمق القطع المطلوب على المقياس. أعد شد ذراع ضبط العمق (9).

ضبط الزاوية الميترية/المائلة (انظر الشكل هـ)

نوصي بأن تضع أداة الطاقة على الجانب الأمامي من لوحة القاعدة (3).
قم بفك مقبض ضبط الميل (5). قم بتدوير المنشار إلى الجانب. اضبط الزاوية الميترية المطلوبة على المقياس.
أعد شد مقبض ضبط الميل (5).
مهم!!! تم تصميم هذه الماكينة للعمل ببطارية ذات سعة لا تقل عن 4 أمبير.

–

وصف المنتج ومواصفاته

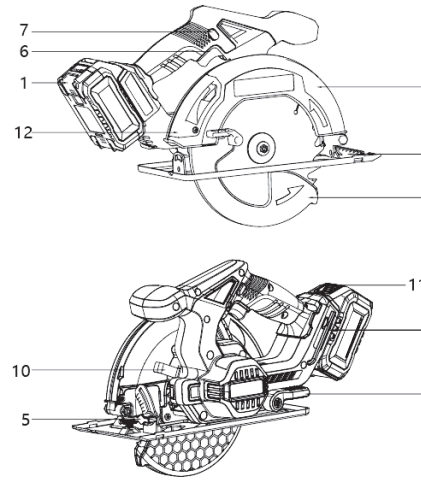
اقرأ جميع تعليمات السلامة والتعليمات العامة.
عدم مراعاة تعليمات السلامة والتعليمات العامة
قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية و/أو نشوب حريق و/أو إصابة خطيرة.
يُرجى ملاحظة الرسوم التوضيحية في بداية دليل التشغيل هذا.

الاستخدام المقصود

تم تصميم أداة الطاقة لعمل قطع مستقيمة في الخشب مع وضد التحبيب والقطع الميتري في الخشب مع ثباتها بقوة على قطعة العمل.

ميزات المنتج

يشير ترقيم ميزات المنتج إلى الرسم التخطيطي لأداة الطاقة الموجود على صفحة الرسومات.



(1) البطارية
(2) واقي الحماية
(3) لوحة القاعدة
(4) الواقي السفلي
(5) مقبض التعديل المائل
(6) مفتاح التشغيل/ إيقاف التشغيل
(7) زر قفل مفتاح التشغيل/الإيقاف
(8) مفتاح سداسي
(9) ذراع تعديل العمق
(10) زر قفل المغزل
(11) زر تحرير البطارية
(12) غطاء الغبار

التجميع

• لا تستخدم سوى شفرات المنشار التي تكون سرعتها القصوى المسموح بها أعلى من سرعة عدم التحميل الخاصة بأداة الطاقة.

شحن حزمة البطارية

أدخل قابس الشاحن في مصدر الطاقة الرئيسي، وسيضيء الضوء الأخضر.
تم إدخال حزمة البطارية (1) في الشاحن، وسيضيء مؤشر LED الأخضر الوامض للإشارة إلى أن حزمة البطارية (1) قيد الشحن. عند الانتهاء من عملية الشحن، سينطفئ مؤشر LED الأخضر الوامض الموجود على قاعدة الشحن ويضيء مؤشر LED باللون الأخضر الثابت.
أثناء عملية الشحن، من الطبيعي أن تسخن البطارية قليلاً.
إذا لم تتمكن من تفريغ البطارية، فافحص:
- أن مأخذ التيار الكهربائي لديه جهد.
- أن نقاط اتصال الشاحن غير تالفة وتتصل بأسلاك البطارية.

- ادعم الألواح الكبيرة من أجل تقليل خطر انضغاط الشفرة وارتدادها. تميل الألواح الكبيرة إلى التدلّي بسبب وزنها. يجب وضع الدعامات أسفل اللوحة على كلا الجانبين، بالقرب من خط القطع وبالقرب من حافة اللوحة.
- لا تستخدم الشفرات الكليلة أو التالفة. الشفرات غير المشحذة أو الموضوعة بشكل غير صحيح تُحدث احتكاكًا مفرطًا في الشق الضيق وإعاقة للشفرة وارتدادًا.
- يجب أن تكون أذرع قفل ضبط عمق الشفرة وشطبة الشفرة محكمة وآمنة قبل إجراء القطع. وإذا أدى ضبط الشفرة إلى حدوث ارتداد أو حركات أثناء القطع، فقد يتسبب ذلك في الإعاقة والارتداد.
- توخى المزيد من الحذر عند النشر في الجدران الموجودة أو غيرها من المناطق غير الواضحة.

قد تؤدي الشفرة البارزة إلى قطع الأشياء التي يمكن أن تسبب ارتدادًا.

وظيفة الواقي السفلي

تحقق من الواقي السفلي للتأكد من إغلاقه بشكل صحيح قبل كل استخدام. لا تقم بتشغيل المنشار إذا لم يتحرك الواقي السفلي بحرية وينغلق على الفور. لا تقم مطلقًا بتثبيت الواقي السفلي أو ربطه في الوضع المفتوح. إذا سقط المنشار عن طريق الخطأ، فقد ينحني الواقي السفلي. ارفع الواقي السفلي بالمقبض المتراجع وتأكد من أنه يتحرك بحرية وأنه لا يلامس الشفرة أو أي جزء آخر في جميع زوايا وأعماق القطع.

تحقق من عمل نابض الواقي السفلي. إذا كان الواقي والنابض لا يعملان بشكل صحيح، يجب صيانتهما قبل الاستخدام.

قد يعمل الواقي السفلي ببطء بسبب القطع التالفة أو الرواسب اللزجة أو تراكم الأنقاض.

- لا يجوز سحب الواقي السفلي يدويًا إلا لإجراء عمليات قطع خاصة مثل "عمليات القطع الغاطسة" و"عمليات القطع المركبة".

ارفع الواقي السفلي بواسطة المقبض المتراجع، وبمجرد دخول الشفرة إلى المادة، يجب تحرير الواقي السفلي. بالنسبة لجميع عمليات النشر الأخرى، يجب أن يعمل الواقي السفلي تلقائيًا.

- لاحظ دائمًا أن الواقي السفلي يغطي الشفرة قبل وضع المنشار على المصطبة أو على الأرض. فالشفرة غير المحمية والهابطة ستجعل المنشار يتحرك للخلف، مما يؤدي إلى قطع كل ما هو في طريقه. كُن منتبهًا للوقت الذي تستغرقه الشفرة للتوقف بعد تحرير المفتاح.

تحذيرات سلامة إضافية

- لا تسمح لقاذف الرقاقة أن يلامس يديك.

فقد تتعرض للإصابة بسبب الأجزاء الدوارة.

- لا تستخدم المنشار فوق مستوى رأسك. فالقيام بذلك يعني أن سيطرتك غير كافية على أداة الطاقة.
- استخدم أجهزة كشف مناسبة لتحديد ما إذا كانت هناك خطوط إمداد مخفية أو اتصل بشركة المرافق المحلية للحصول على المساعدة. يمكن أن تؤدي ملامسة القابلات الكهربائية إلى نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية. تلف خطوط الغاز يمكن أن يؤدي إلى حدوث انفجار. كسر أنابيب المياه يؤدي إلى أضرار في الممتلكات.
- لا تقُم بتشغيل أداة الطاقة وهي ثابتة. فهي غير مناسبة للتشغيل مع طاولة المنشار.
- عند إجراء عمليات قطع غاطسة ليست بزاوية قائمة، قم بتثبيت لوحة التوجيه الخاصة بالمنشار لكي لا تتحرك جانبيًا. وفي حالة حدوث حركة جانبية، قد تنحشر شفرة المنشار، وهو ما يمكن أن يؤدي إلى حدوث ارتداد.
- شفرات المنشار هذه يمكن أن تنكسر بسهولة.
- الرقائق الساخنة قد تؤدي إلى إشعال شَفَاط الغبار.
- في حالة وجود تلف واستخدام غير سليم للبطارية، قد تنبعث الأبخرة. تأكد من أن المنطقة جيدة التهوية واطلب الرعاية الطبية في حالة تعرضك لأي آثار عكسية. الأبخرة يمكن أن تهيّج الجهاز التنفسي.
- لا تفتح البطارية. فهناك خطر حدوث قصر الدائرة الكهربائية.
- يمكن أن تتلف البطارية بسبب أجسام مدببة مثل المسامير أو مفكات البراغي أو بسبب قوة خارجية. يمكن أن يحدث تماس كهربائي داخلي، مما يتسبب في احتراق البطارية أو خروج دخان منها أو انفجارها أو ارتفاع درجة حرارتها.
- لا تستخدم البطارية إلا مع منتجات الشركة المصنعة. هذه هي الطريقة الوحيدة التي يمكنك من خلالها حماية البطارية من الحمل الزائد الخطير.

قُم بحماية البطارية من الحرارة، على سبيل المثال، من أشعة الشمس الشديدة المستمرة والنار والماء والرطوبة.
هناك خطر حدوث انفجار.

انتظر دائمًا حتى تتوقف أداة الطاقة تمامًا قبل وضعها جانبًا. يمكن أن تتعطل أداة التطبيق وتتسبب في فقدانك السيطرة على أداة الطاقة.

استخدام الأداة التي تعمل بالبطارية والعناية بها

- لا تُعِد الشحن إلا بالشاحن المحدد من قبل الشركة المصنّعة. الشاحن المناسب لنوع واحد من حزم البطاريات قد يتسبب دفي خطر نشوب حريق عند استخدامه مع حزمة بطارية أخرى.
- لا تستخدم أدوات الطاقة إلا مع حزم بطاريات مخصصة لذلك. قد يؤدي استخدام أي عبوات بطارية أخرى إلى خطر الإصابة والحريق.
- عندما لا تكون حزمة البطارية قيد الاستخدام، أبعدها عن الأجسام المعدنية الأخرى، مثل مشابك الورق أو العملات المعدنية أو المفاتيح أو المسامير أو البراغي أو غيرها من الأجسام المعدنية الصغيرة التي يمكنها التوصيل من محطة إلى أخرى.
قد يتسبب تقصير محطات البطارية معًا في حدوث حروق أو حريق.
- في ظل الظروف السيئة، قد يخرج سائل من البطارية؛ تجنب ملامسته. إذا حدثت ملامسة عن طريق الخطأ، اشطفه بالماء. وإذا لامس السائل العينين، فاطلب المساعدة الطبية أيضًا. السائل الخارج من البطارية قد يسبب تهيجًا أو حروقًا.
- لا تستخدم حزمة بطارية أو أداة تالفة أو معدلة.
قد تظهر البطاريات التالفة أو المعدلة سلوكًا لا يمكن التنبؤ به مما يؤدي إلى حريق أو انفجار أو خطر الإصابة.
- لا تعرّض حزمة البطارية أو الأداة للنار أو لدرجة حرارة عالية.
قد يتسبب التعرض للنار أو لدرجة حرارة تزيد عن 130 درجة مئوية في حدوث انفجار.
- اتبع جميع تعليمات الشحن ولا تشحن حزمة البطارية أو الأداة خارج نطاق درجة الحرارة المحدد في التعليمات.
قد يؤدي الشحن بشكل غير صحيح أو في درجات حرارة خارج النطاق المحدد إلى إتلاف البطارية وزيادة خطر نشوب حريق.

الخدمة

- قم بخدمة أداة الطاقة الخاصة بك بواسطة شخص إصلاح مؤهل باستخدام قطع غيار متطابقة فقط. سيضمن ذلك الحفاظ على سلامة أداة الطاقة.
- لا تقم أبدًا بصيانة حزم البطاريات التالفة. لا يجوز إجراء صيانة حزم البطاريات إلا من قبل الشركة المصنعة أو مزودي الخدمة المعتمدين فقط.

تعليمات السلامة للمناشير الدائرية

إجراءات القطع

خطر: أبقِ يديك بعيدًا عن منطقة القطع وعن الشفرة إذا كانت كلتا اليدين ممسكتين بالمنشار، فلا يمكن قطعهما بالشفرة.

- لا تحاول الوصول إلى أسفل قطعة العمل. لا يمكن للواقي أن يحميك من الشفرة الموجودة أسفل قطعة العمل.
- اضبط عمق القطع حسب سمك قطعة العمل. يجب أن يكون أقل من سن كامل من أسنان الشفرة مرئيًا أسفل قطعة العمل.
- لا تحمل قطعة العمل أبدًا بيديك أو على ساقك أثناء القطع. قُم بتثبيت قطعة العمل على منصة مستقرة. من المهم دعم العمل بشكل صحيح من أجل تقليل تعرض الجسم أو ربط الشفرة أو فقدان التحكم.
- أمسك أداة الطاقة من أسطح الإمساك المعزولة عند إجراء عملية قد تلامس فيها أداة القطع الأسلاك المخفية. ملامسة سلك "مكهرب" سيجعل الأجزاء المعدنية المكشوفة من أداة الطاقة "مكهربة" أيضًا ويمكن أن يسبب صدمة كهربائية للمشغل.
- عند التمزيق، استخدم دائمًا سياجًا للتمزيق أو دليلاً ذا حافة مستقيمة. يؤدي ذلك إلى تحسين دقة القطع وتقليل فرصة إعاقة الشفرة.
- استخدم دائمًا الشفرات ذات الحجم والشكل الصحيحين (المعين مقابل المستدير) من فتحات الأشجار. الشفرات التي لا تتوافق مع معدات التركيب الخاصة بالمنشار سوف تنحرف عن المركز، مما يتسبب في فقدان التحكم.
- لا تستخدم أبدًا فَلَكات أو مسامير تالفة أو غير صحيحة للشفرات. فَلَكات ومسامير الشفرات مصممة خصيصًا لمنشارك، لغرض تحقيق الأداء الأمثل وسلامة التشغيل.

أسباب الارتداد والتحذيرات ذات الصلة

- الارتداد هو عبارة عن رد فعل مفاجئ لشفرة المنشار المضغوطة أو المحشورة أو المنحرفة، مما يتسبب في رفع المنشار الخارج عن السيطرة إلى الأعلى وخروجه من قطعة العمل باتجاه المشغّل؛
- عندما تكون الشفرة مضغوطة أو محشورة بإحكام بسبب إنغلاق الشق، فإن الشفرة تتوقف ويقوم رد فعل المحرك بدفع الوحدة بسرعة نحو المشغّل؛
- إذا أصبحت الشفرة ملتوية أو منحرفة في القطع، يمكن للأسنان الموجودة على الحافة الخلفية للشفرة أن تحفر في السطح العلوي للخشب مما يؤدي إلى خروج الشفرة من الشق والقفز نحو المشغّل.

الارتداد هو نتيجة لإساءة استخدام المنشار و/أو إجراءات التشغيل أو شروط التشغيل غير الصحيحة، ويمكن تجنبه باتخاذ الاحتياطات المناسبة كما هو موضح أدناه.

- حافظ على الإمساك بالمنشار بقوة وضع ذراعيك لمقاومة قوى الارتداد. ضع جسمك على أحد جانبي الشفرة، ولكن ليس على خط واحد مع الشفرة. يمكن أن يؤدي الارتداد إلى قفز المنشار إلى الخلف، ولكن يمكن للمشغّل التحكم في قوى الارتداد إذا تم اتخاذ الاحتياطات المناسبة.
- عندما يجري إعاقة الشفرة، أو عند مقاطعة القطع لأي سبب من الأسباب، حرر الزناد وأمسك المنشار دون حركة في المادة حتى تتوقف الشفرة تمامًا. لا تحاول مطلقًا إزالة المنشار من العمل أو سحب المنشار للخلف أثناء حركة الشفرة وإلا قد يحدث ارتداد. تحقق واتخذ الإجراءات التصحيحية للقضاء على سبب إعاقة الشفرة.
- عند إعادة تشغيل المنشار في قطعة العمل، قم بتوسيط شفرة المنشار في الشق بحيث لا تنغرز أسنان المنشار في المادة. وإذا تمت إعاقة شفرة المنشار، فقد ترتفع أو ترتد من قطعة العمل عند إعادة تشغيل المنشار.

تعليمات السلامة

تحذيرات السلامة العامة للأداة الكهربائية

⚠ تحذير اقرأ جميع تحذيرات السلامة والتعليمات والرسوم التوضيحية والمواصفات المزودة بأداة الطاقة هذه. قد يؤدي عدم اتباع جميع التعليمات المدرجة أدناه إلى صدمة كهربائية و/أو حريق و/أو إصابة خطيرة.

احفظ جميع التحذيرات والتعليمات للرجوع إليها في المستقبل.

يشير مصطلح «أداة الطاقة» في التحذيرات إلى أداة الطاقة (السلكية) التي تعمل بالتيار الكهربائي أو أداة الطاقة (اللاسلكية) التي تعمل بالبطارية.

سلامة منطقة العمل

- حافظ على منطقة العمل نظيفة وبحالة جيدة. المناطق المزدحمة أو المظلمة تؤدي إلى وقوع الحوادث.
- لا تشغل أدوات الطاقة في الأجواء المتفجرة، مثل وجود سوائل أو غازات أو غبار قابل للاشتعال. تخلق الأدوات الكهربائية شرارات قد تشعل الغبار أو الأبخرة.
- أبعد الأطفال والمارة أثناء تشغيل أداة طاقة.

يمكن أن تتسبب الانحرافات في فقدان السيطرة.

السلامة الكهربائية

- يجب أن تتطابق سدادات أدوات الطاقة مع المنفذ. لا تعدل القابس بأي شكل من الأشكال. لا تستخدم أي سدادات محول بأدوات كهربائية أرضية (مأرضة).
ستقلل المقابس غير المعدلة والمنافذ المتطابقة من خطر الإصابة بالصدمات الكهربائية.
- تجنب ملامسة الجسم للأسطح المؤرضة أو الأرضية، مثل الأنابيب والمشعات والمواقد والثلاجات. هناك خطر متزايد للإصابة بالصدمة الكهربائية إذا كان جسمك على الأرض أو ملامس لها.
- لا تعرض الأدوات الكهربائية للأمطار أو الظروف الرطبة. سيؤدي دخول المياه إلى أداة طاقة إلى زيادة خطر حدوث صدمة كهربائية.
- لا تسيء استخدام السلك. لا تستخدم السلك لحمل أو سحب أو فصل أداة الطاقة. حافظ على السلك بعيدًا عن الحرارة أو الزيت أو الحواف الحادة أو الأجزاء المتحركة. تزيد الأسلاك التالفة أو المتشابكة من خطر الإصابة بالصدمات الكهربائية.
- عند تشغيل أداة طاقة في الخارج، استخدم سلك تمديد مناسب للاستخدام الخارجي. استخدام سلك مناسب للاستخدام الخارجي يقلل من خطر الصدمة الكهربائية.
- إذا كان تشغيل أداة طاقة في مكان رطب أمرًا لا مفر منه، فاستخدم إمدادات محمية من جهاز التيار المتبقي (RCD). استخدام RCD يقلل من خطر الصدمة الكهربائية.

السلامة الشخصية

ابق متيقظًا، وشاهد ما تفعله واستخدم الفطرة السليمة عند تشغيل أداة طاقة. لا تستخدم أداة طاقة وأنت متعب أو تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الأدوية. قد تؤدي لحظة عدم الانتباه أثناء تشغيل أدوات الطاقة إلى إصابة شخصية خطيرة.

- استخدم معدات الحماية الشخصية. ارتدي دائمًا حامي العين.
معدات الحماية، مثل قناع الغبار أو أحذية الأمان غير المنزلقة أو القبعة الصلبة أو حماية السمع المستخدمة للظروف المناسبة، ستقلل من الإصابات الشخصية.
- منع البدء غير المقصود. تأكد من أن المفتاح في وضع إيقاف التشغيل قبل توصيل القابس بمصدر الطاقة و / أو تركيب حزمة البطارية، أو عند التقاط أو حمل الأداة. حمل أدوات الطاقة وإصبعك على المفتاح أو تنشيط أدوات الطاقة ومفتاحها في وضع التشغيل يستدعي الحوادث.
- قم بإزالة أي مفتاح ضبط أو مفتاح قبل تشغيل أداة الطاقة.
مفتاح الربط أو المفتاح المتروك في حالة اتصال بجزء دوار من أداة الطاقة قد يؤدي إلى إصابة شخصية.
- لا تتجاوز الحدود. حافظ على موطئ القدم والتوازن في جميع الأوقات. وهذا يتيح التحكم بشكل أفضل في أداة الطاقة في المواقف غير المتوقعة.
- ارتدي ملابسك بشكل صحيح. لا ترتدي ملابس فضفاضة أو مجوهرات. حافظ على شعرك وملابسك بعيدًا عن الأجزاء المتحركة. الملابس الفضفاضة أو المجوهرات أو الشعر الطويل قد تعلق في الأجزاء المتحركة.
- إذا تم توفير أجهزة لتوصيل مرافق استخراج الغبار وجمعه، فتأكد من توصيلها واستخدامها بشكل صحيح. يمكن أن يؤدي استخدام جمع الغبار إلى تقليل المخاطر المرتبطة بالغبار.
- لا تدع الألفة المكتسبة من الاستخدام المتكرر للأدوات أن تسمح لك بالشعور بالفخر وتتجاهل مبادئ سلامة الأدوات. يمكن أن يتسبب الإهمال في إصابة خطيرة في غضون جزء من الثانية.

استخدام أداة الطاقة والرعاية

- لا تستخدم القوة على أداة الطاقة. استخدم أداة الطاقة الصحيحة لتطبيقك. الأداة الكهربائية الصحيحة ستؤدي المهمة بشكل أفضل وأكثر أمانًا بالمعدل الذي تم تصميمها من أجله.
- لا تستخدم أداة الطاقة إذا لم يتم تشغيل المفتاح وإيقافه. أي أداة طاقة لا يمكن التحكم فيها باستخدام المفتاح خطيرة ويجب إصلاحها.
- افصل القابس عن مصدر الطاقة و/أو قُم بإزالة حزمة البطارية، إن كانت قابلة للفصل، من أداة الطاقة قبل إجراء أي تعديلات أو تغيير الملحقات أو تخزين أدوات الطاقة. تقلل تدابير السلامة الوقائية هذه من خطر بدء استخدام أداة الطاقة عن طريق الخطأ.
- تخزين أدوات الطاقة المعطلة بعيدًا عن متناول الأطفال ولا تسمح للأشخاص غير المطلعين على أداة الطاقة أو هذه التعليمات بتشغيل أداة الطاقة. أدوات الطاقة خطيرة في أيدي المستخدمين غير المدربين.
- الحفاظ على الأدوات الكهربائية والملحقات. تحقق من عدم محاذاة أو ربط الأجزاء المتحركة، وكسر الأجزاء، وأي حالة أخرى قد تؤثر على تشغيل أداة الطاقة. وفي حالة تلف أداة الطاقة، قُم بإصلاحها قبل الاستخدام. تحدث العديد من الحوادث بسبب سوء صيانة الأدوات الكهربائية.
- اجعل أدوات القطع دائماً نظيفة وحادة. إن أدوات القطع التي تتم صيانتها بشكل صحيح والتي لها حواف قطع حادة تكون أقل عرضة للارتباط ويسهل التحكم فيها.
- استخدم أداة الطاقة والملحقات ولقم الأداة وما إلى ذلك وفقًا لهذه التعليمات، مع مراعاة ظروف العمل والعمل الذي يتعين القيام به. قد يؤدي استخدام أداة الطاقة لعمليات مختلفة عن تلك المقصودة إلى حالة خطرة.
- حافظ على المقابض وأسطح الإمساك جافة ونظيفة وخالية من الزيت والشحوم. لا تسمح المقابض الزلقة وأسطح الإمساك بالمناولة الآمنة للأداة والتحكم فيها في المواقف غير المتوقعة.